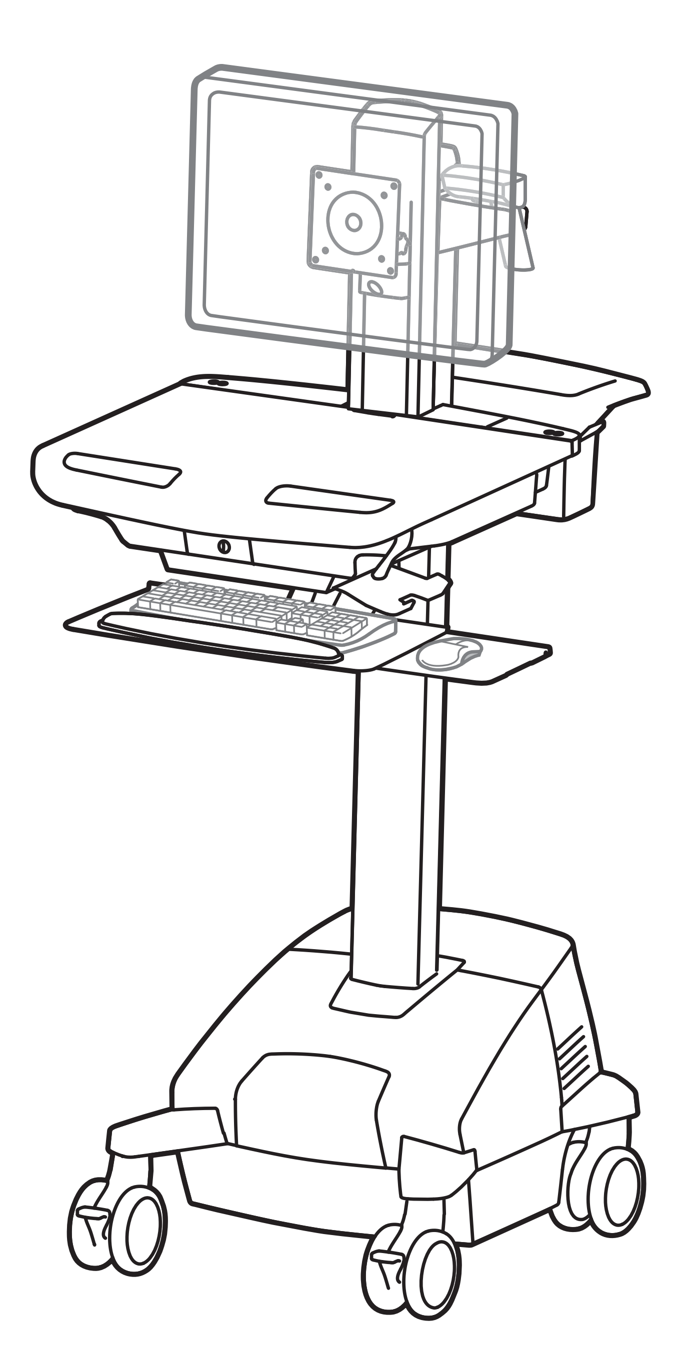


StyleView® SV42
Electronic Medical Records (EMR) Cart with LCD Mount and LiFe Power System



Les chariots alimentés StyleView fournissent une alimentation CA pour le matériel informatique dans un environnement médical. Les chariots ne sont pas prévus pour alimenter des produits ou des appareils médicaux. Des prises sont fournies pour alimenter des équipements informatiques uniquement, tels que des ordinateurs ou des périphériques d'ordinateur.

FRANÇAIS

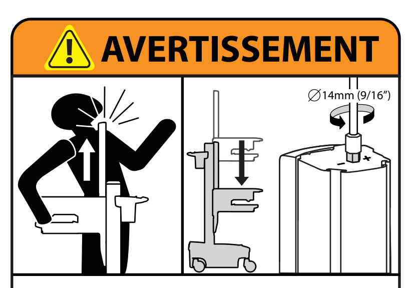
Pour toute question concernant la garantie ou le service client, consultez www.ergotron.com/warranty

Pour les numéros de téléphone du service client local, visitez : http://contact.ergotron.com

Si vous souhaitez télécharger le dernier manuel d'installation de l'utilisateur ou le logiciel StyleLink, rendez-vous sur : www.ergotron.com

User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l'utilisateur - Français
Gebruikersgids - Deutsch
Benutzerhandbuch - Nederlands
Guida per l'utente - Italiano
Användarhandbok - svenska
ユーザーガイド：日本語
用户指南 ： 汉语
Käyttäjän opas - suomi

www.ergotron.com
USA 1-800-888-8458
Europe +31 (0)33-45 45 600
China 400-120-3051



DANGER D'IMPACT !

LES PARTIES EN MOUVEMENT PEUVENT ÉCRASER ET COUPER.

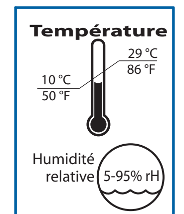
Minimisez la tension d'élévation AVANT :
- **de retirer l'équipement fixé**
- **d'expédier le chariot**
- **de stocker le chariot**

Pour minimiser la tension d'élévation
1. Abaissez la surface de travail à son niveau le plus bas.
2. Tournez l'écrou d'ajustement au-dessus du montant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt (l'ajustement peut nécessiter 40 à 60 tours).

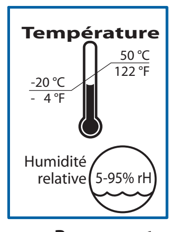
Il existe un risque de blessure corporelle ou d'endommagement matériel en cas de non respect de cet avertissement.

Pour plus d'informations et d'instructions, consultez le guide du produit sur http://4support.ergotron.com, ou contactez le service client d'Ergotron au (+1) 800 888-8458.

822-052



Opérationnel



Rangement



This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Certificat de conformité FCC

Le chariot a été testé et trouvé en accord avec les limitations relatives aux appareils numériques de Catégorie A, conformément à la section 15 des règles FCC. Ces normes sont établies pour une protection normale contre les interférences préjudiciables dans un environnement commercial. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut être une cause d'interférence préjudiciable pour les communications radio. L'utilisation de ce matériel dans une zone résidentielle risque de causer des interférences préjudiciables, auquel cas l'utilisateur devra corriger l'interférence à ses frais.

Tout changement et toute modification non expressément approuvés par Ergotron, Inc. peuvent annuler la capacité de l'utilisateur à utiliser le matériel.

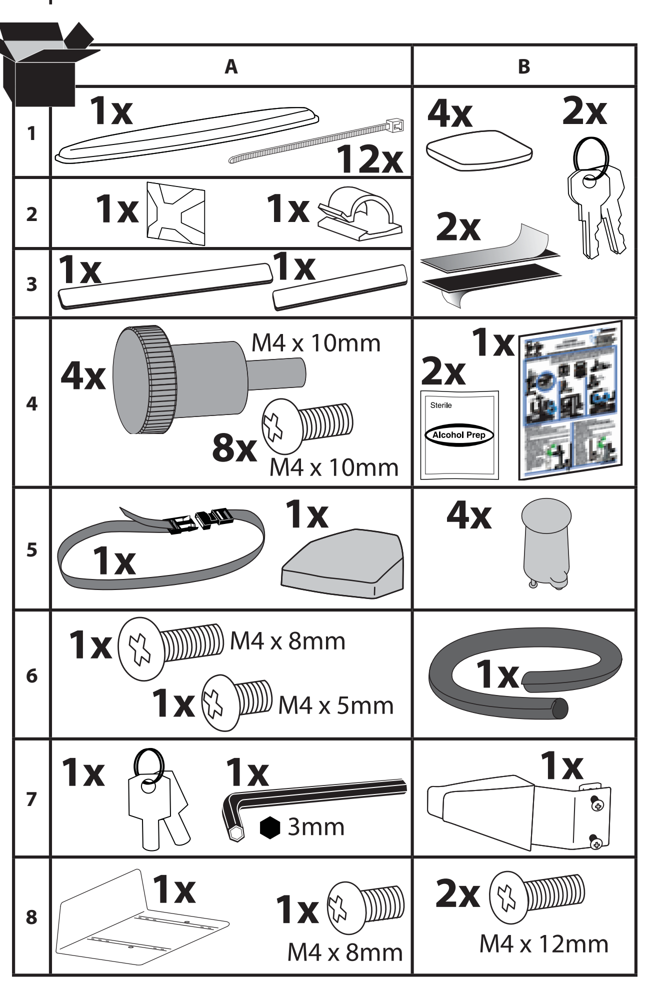
Veuillez contacter Ergotron pour des informations complètes sur la compatibilité électromagnétique.



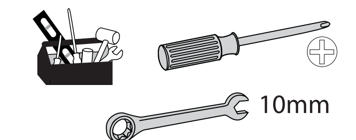
IMPORTANT ! La tension devra être ajustée une fois l'installation de ce produit terminée. Assurez-vous que tous les équipements sont correctement installés sur le produit avant d'ajuster la plage de mouvement ou la tension. À chaque fois que du matériel est ajouté ou modifié sur ce produit (ce qui entraîne un poids monté différent), vous devez répéter les étapes de réglage afin d'assurer un fonctionnement sûr et optimal. Ce produit doit pouvoir se déplacer aisément et sans problème sur toute la plage de mouvement définie et rester à la position que vous avez choisie. Si le déplacement s'avère difficile ou si le produit ne reste pas en position, suivez les instructions de réglage pour desserrer ou serrer la tension afin de favoriser un déplacement fluide et facile. Selon le produit et le réglage que vous utilisez, il faut parfois effectuer plusieurs tours de vis avant de remarquer une différence.

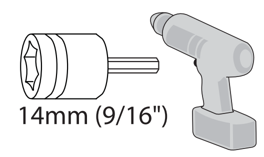
FRANÇAIS

Composants



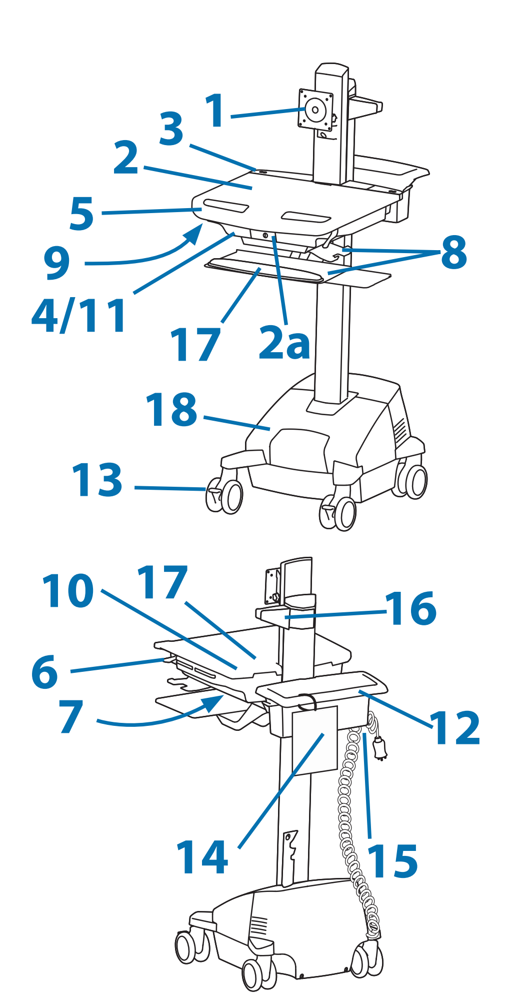
Outillage requis





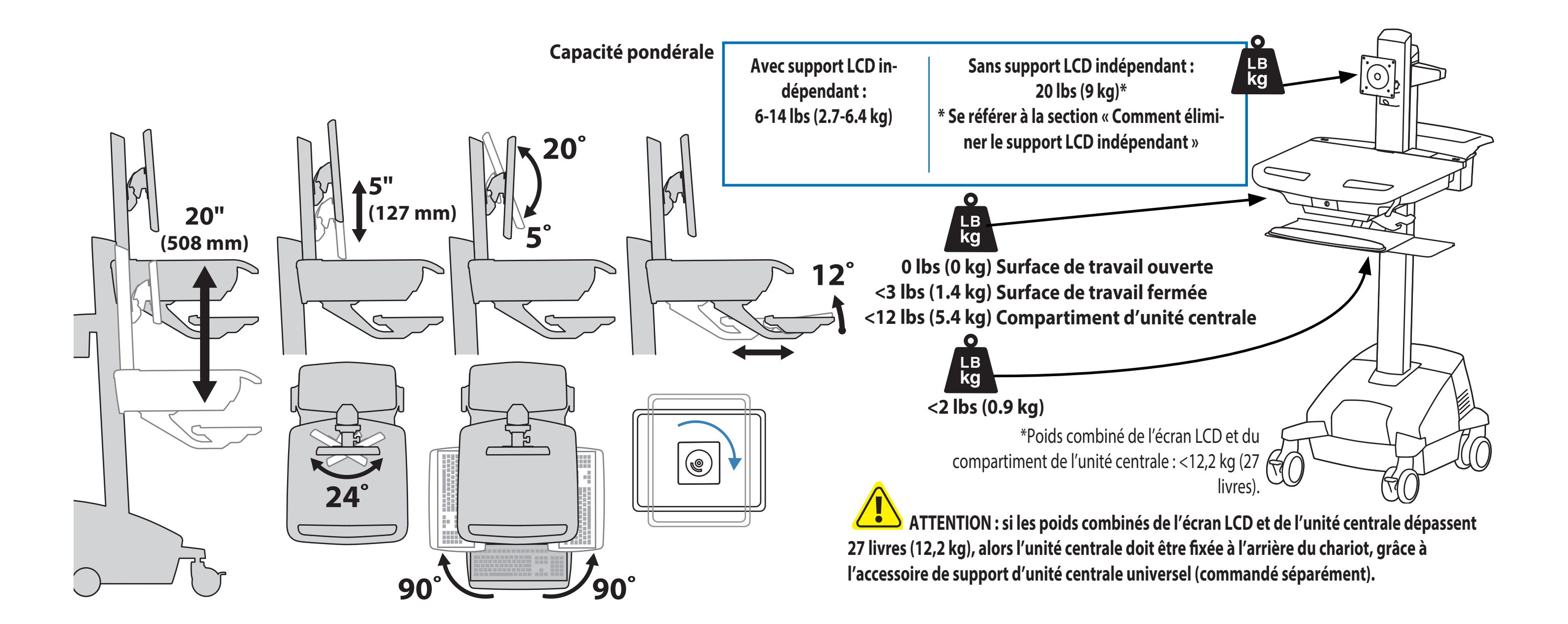
Caractéristiques et spécifications

Numéro de pièce	Système d'alimentation
SV42-6302-1	Entrée : 120 V C.A./60 Hz, 5.0A ; sortie : 120 V C.A./60 Hz, 150VA, 150W. • Le chariot et le système électrique sont certifiés UL 60601 et CAN/CSA-C22.2 601.1-M90
SV42-6302-2 SV42-6302-3 SV42-6302-B	Entrée : 230 V~/ 50/60 Hz, 2.5A ; sortie : 230 V~/ 50/60 Hz, 150 VA, 150W. • Le chariot et le système d'alimentation sont conformes à la norme EN 60601-1.

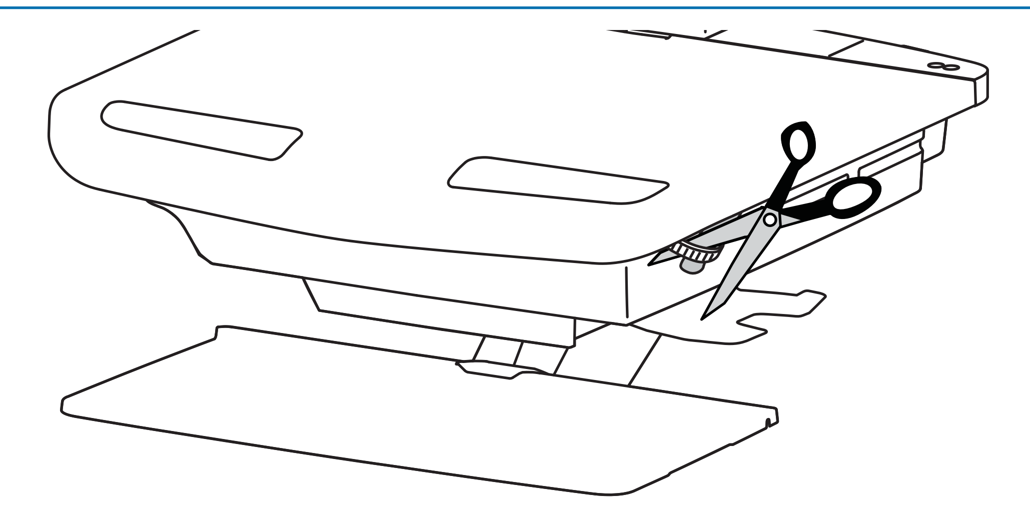


1. La fixation LCD ajustable verticalement se fixe aux écrans LCD ou aux ordinateurs tablettes avec une interface de fixation de 75 x 75 ou 100 x 100 mm
2. Surface de travail 2a. Verrouillage et dégagement de la surface de travail
3. Interface utilisateur
4. Rangement sécurisé pour ordinateur portable, client léger ou unité centrale
5. Poignée avant
6. Frein pour l'ajustement de la hauteur
7. Le concentrateur USB connecte les câbles USB du clavier et de la souris
8. La tablette du clavier se glisse vers l'extérieur, s'incline et permet une utilisation de la souris avec la main droite ou la main gauche, et est munie d'un range souris
9. Lumière du clavier sous la poignée avant
10. Interrupteur de lumière du clavier
11. Rangement pour les câbles en surplus et les câbles d'alimentation
12. Panier de rangement et poignée arrière
13. Roulettes avant verrouillables
14. Carte de référence rapide
15. Crochet du cordon d'alimentation
16. Support de scanner
17. Revêtement antimicrobien sur la surface de travail et la zone repose-poignets
18. Système d'alimentation
Le StyleView AC Power System permet à l'alimentation électrique d'être déplacée avec le chariot. Le système d'alimentation est intégré à la base du chariot et est fourni de série avec la batterie, le module d'alimentation, l'interface utilisateur (IU), le boîtier de prise et le câble d'alimentation.
• Interface utilisateur (IU) : permet au système électrique d'être mis sous et hors tension, contrôle la charge résiduelle de la batterie et fait retentir une alarme lorsque le niveau de charge de la batterie est faible.
• Batterie : une batterie au lithium 40 Ah
• Les températures minimale et maximale de fonctionnement sont respectivement de 10 ºC (50 ºF) et 29 ºC (86 ºF). Humidité relative recommandée pour le fonctionnement : de 5 à 95 %.
• La température recommandée pour le stockage du chariot est de 25 ºC (59 ºF). À cette température, la perte de capacité liée à l'âge de la batterie est minimisée. Les températures minimale et maximale de stockage sont respectivement de -20 ºC (-4 ºF) et 50 ºC (122 ºF). Humidité relative recommandée pour le stockage : de 5 à 95 %.

FRANÇAIS

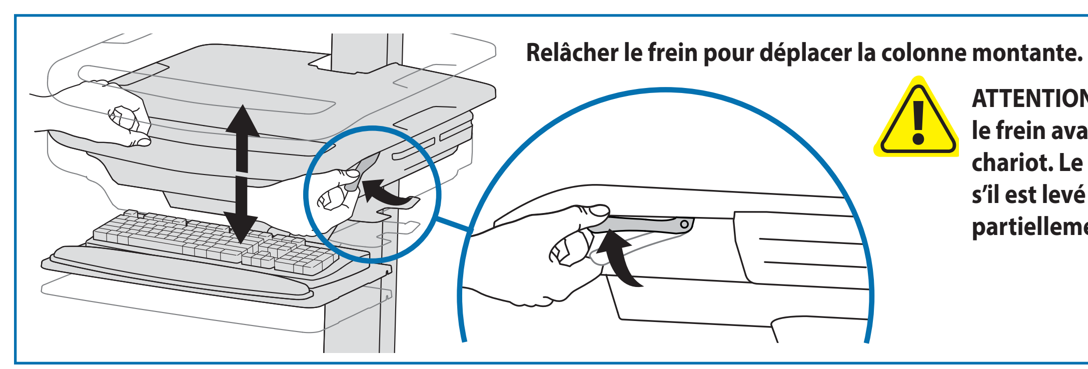


1



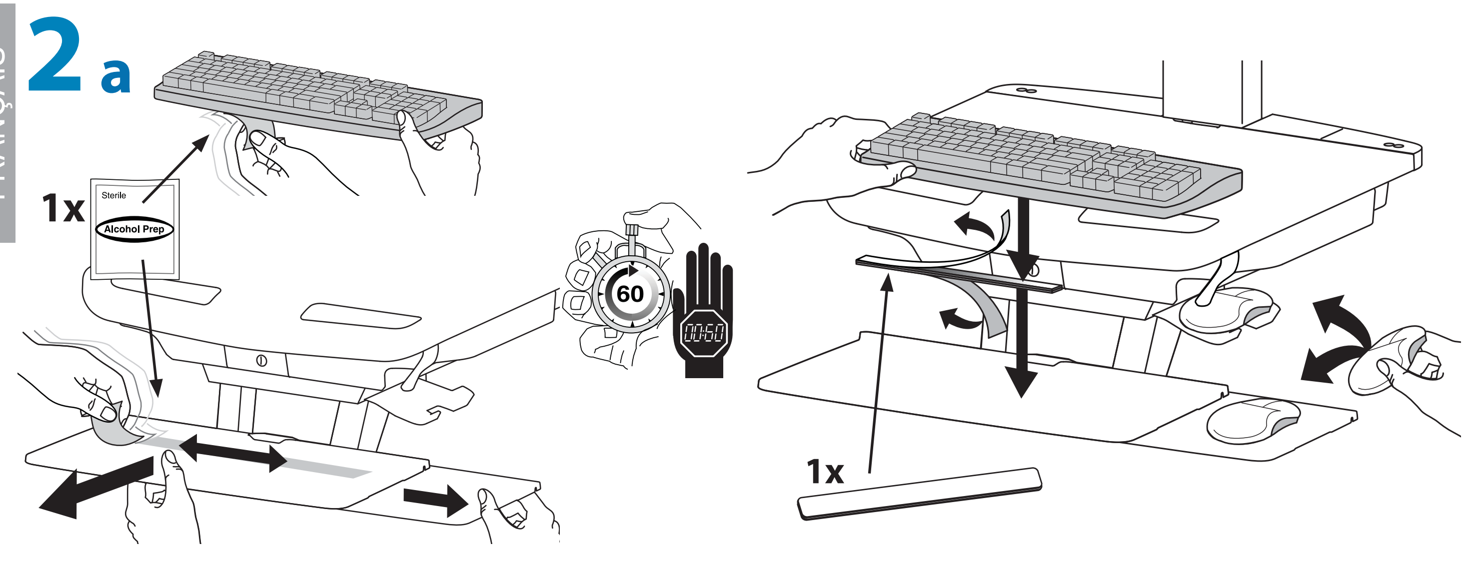
Relâcher le frein pour déplacer la colonne montante.

ATTENTION ! Relâchez complètement le frein avant de lever ou d'abaisser le chariot. Le chariot peut être endommagé s'il est levé ou abaissé lorsque le frein est partiellement engagé.

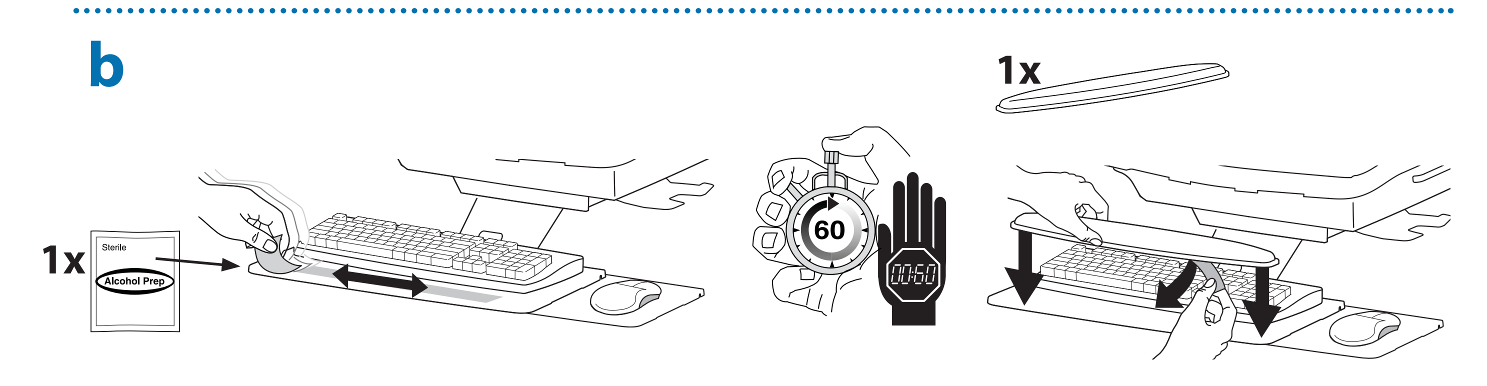


FRANÇAIS

2 a



b



c

1x

3 a

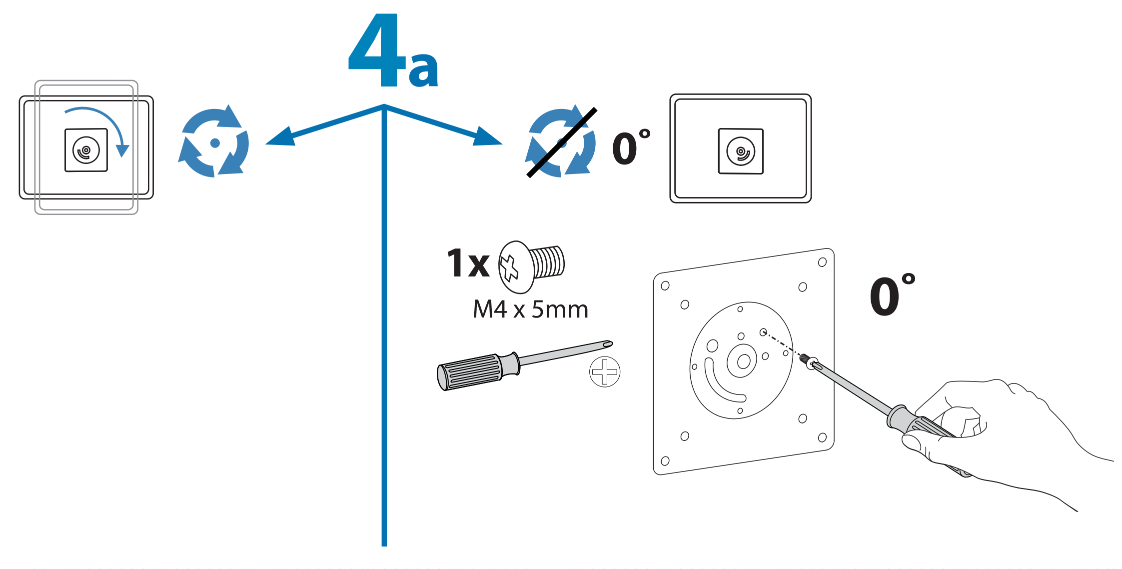
b

c Brancher le clavier et la souris au concentrateur USB

USB *(Type A)*

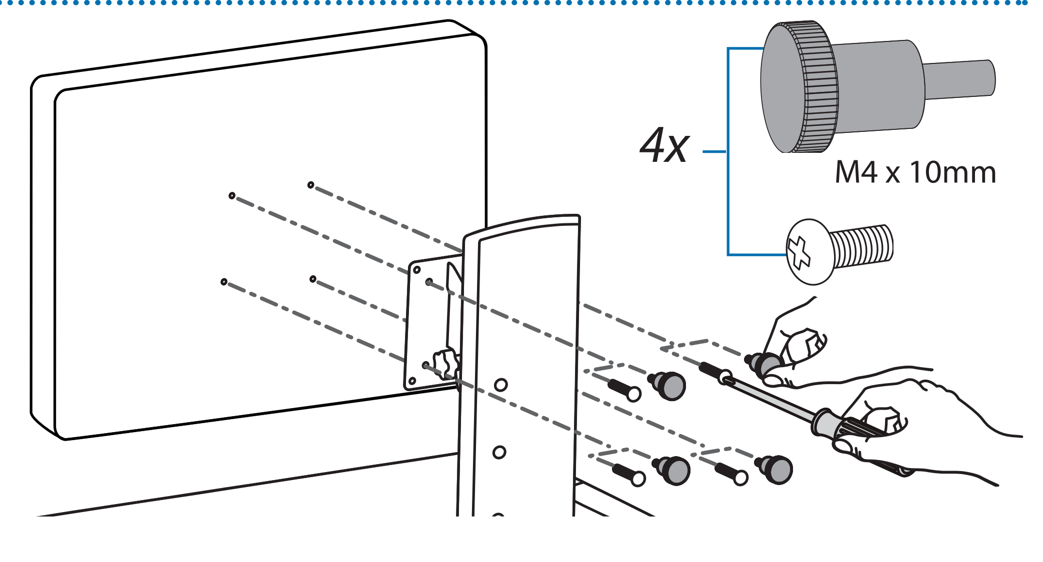
USB *(Type A)*

REMARQUE : le lecteur de codes barres doit être connecté directement au port USB de l'ordinateur. NE PAS connecter le lecteur de codes barres au concentrateur USB.



b 75x75mm / 100x100mm





DANGER D'IMPACT !

LES PARTIES EN MOUVEMENT PEUVENT ÉCRASER ET COUPER.

NE retirez PAS la vis d'arrêt avant que l'écran soit fixé. Dans un tel cas, le pivot d'écran se relèverait rapidement et cela pourrait engendrer des blessures.

Pour retirer l'écran :

1. L'écran fixé, retirez la vis d'arrêt.
2. Soulevez l'écran à sa plus haute position
3. Retirez l'écran.

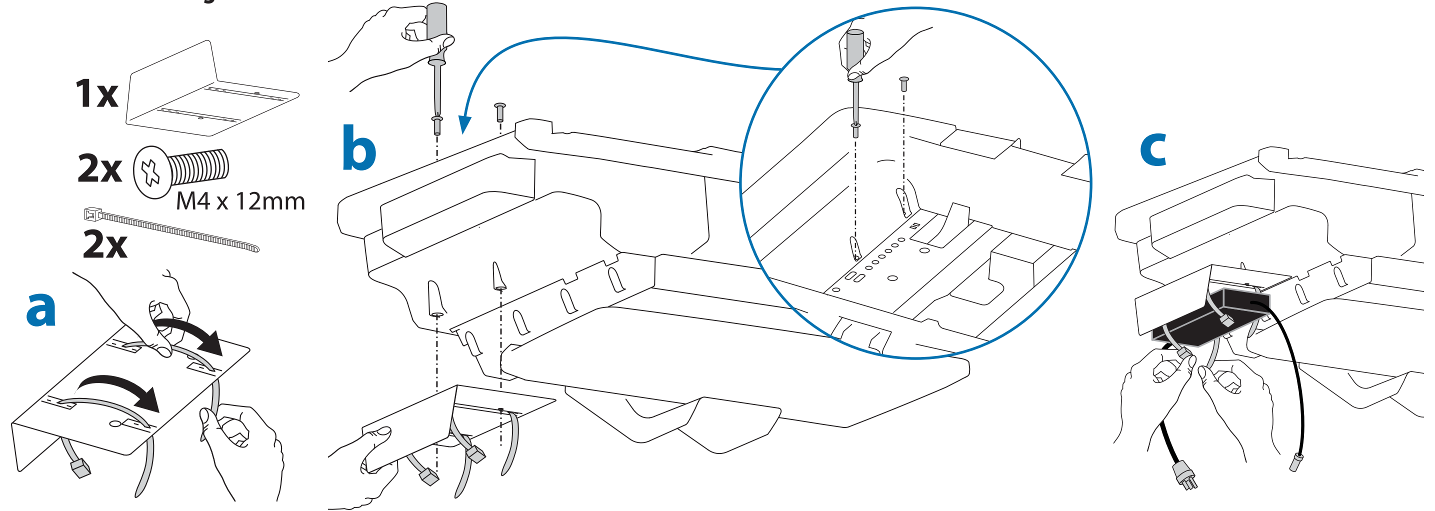
Il existe un risque de blessure corporelle ou d'endommagement matériel en cas de non respect de cet avertissement.

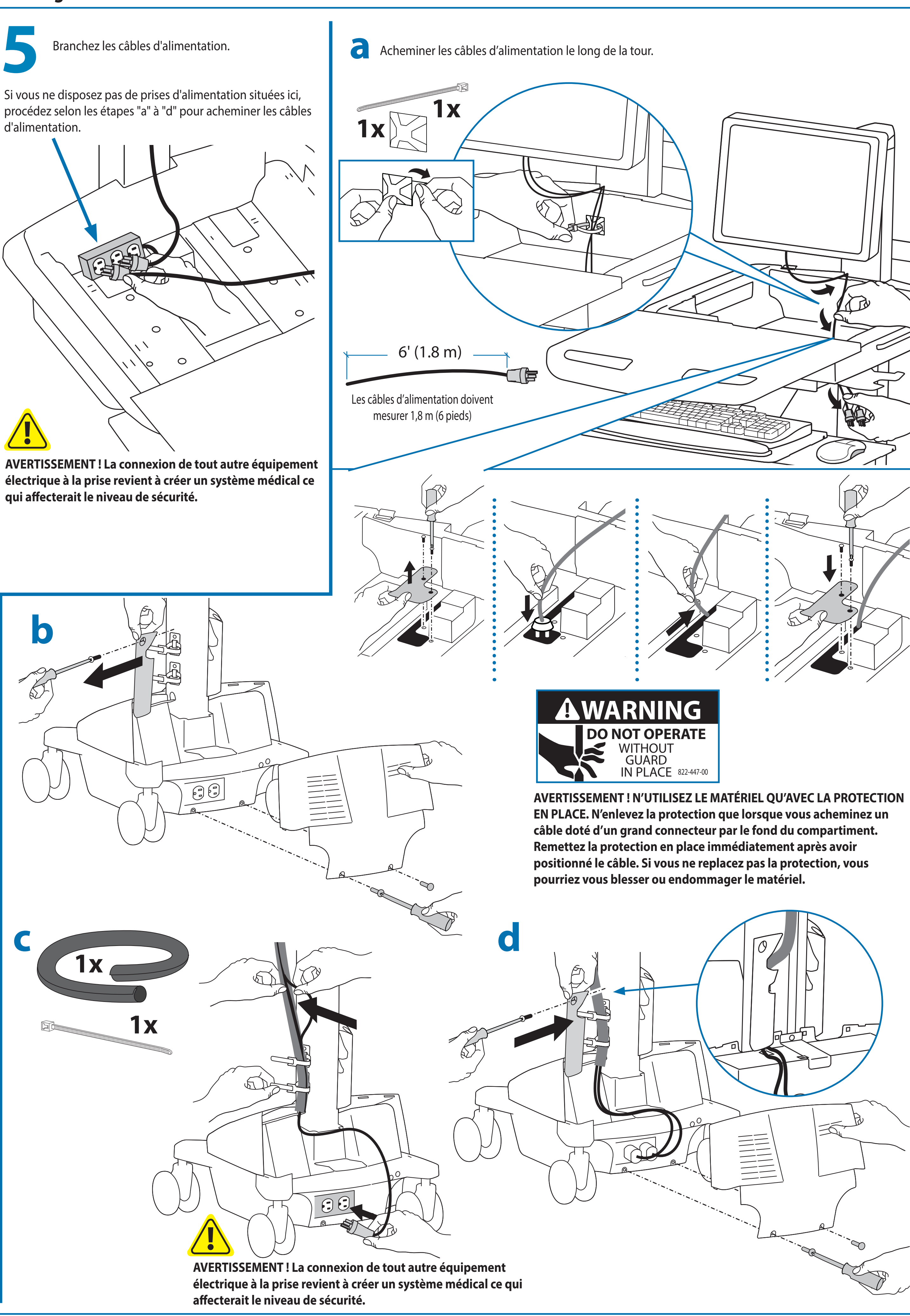
Pour plus d'informations et d'instructions, consultez le guide du produit sur http://4support.ergotron.com, ou contactez le service client d'Ergotron au (+1) 800 888-8458.

822-055

FRANÇAIS

Pour une utilisation plus efficace de l'espace et l'amélioration de la circulation de l'air, le bloc d'alimentation peut être placé sous la zone de rangement.




5
Branchez les câbles d'alimentation.
Si vous ne disposez pas de prises d'alimentation situées ici, procédez selon les étapes "a" à "d" pour acheminer les câbles d'alimentation.
AVERTISSEMENT ! La connexion de tout autre équipement électrique à la prise revient à créer un système médical ce qui affecterait le niveau de sécurité.
a
Acheminer les câbles d'alimentation le long de la tour.
1x
1x
6' (1.8 m)
Les câbles d'alimentation doivent mesurer 1,8 m (6 pieds)
WARNING
DO NOT OPERATE
WITHOUT
GUARD
IN PLACE
822-447-00
AVERTISSEMENT ! N'UTILISEZ LE MATÉRIEL QU'AVEC LA PROTECTION EN PLACE. N'enlevez la protection que lorsque vous acheminez un câble doté d'un grand connecteur par le fond du compartiment. Remettez la protection en place immédiatement après avoir positionné le câble. Si vous ne replacez pas la protection, vous pourriez vous blesser ou endommager le matériel.
b
c
1x
1x
d
AVERTISSEMENT ! La connexion de tout autre équipement électrique à la prise revient à créer un système médical ce qui affecterait le niveau de sécurité.
FRANÇAIS



Placez les adaptateurs d'alimentation C.A. dans le compartiment. Ne placez pas l'adaptateur/chargeur à proximité de l'ordinateur, ni des fentes d'aération du compartiment.

a

4x

2x

a

4x

4x

M4 x 10mm

b

1x

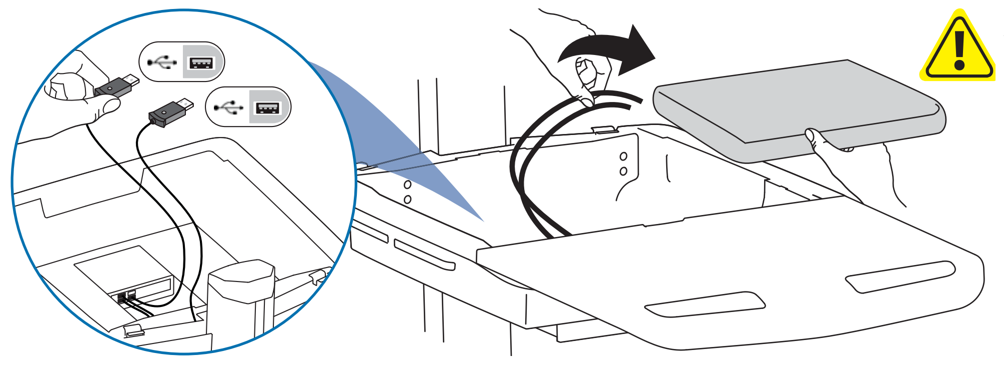
b

1x

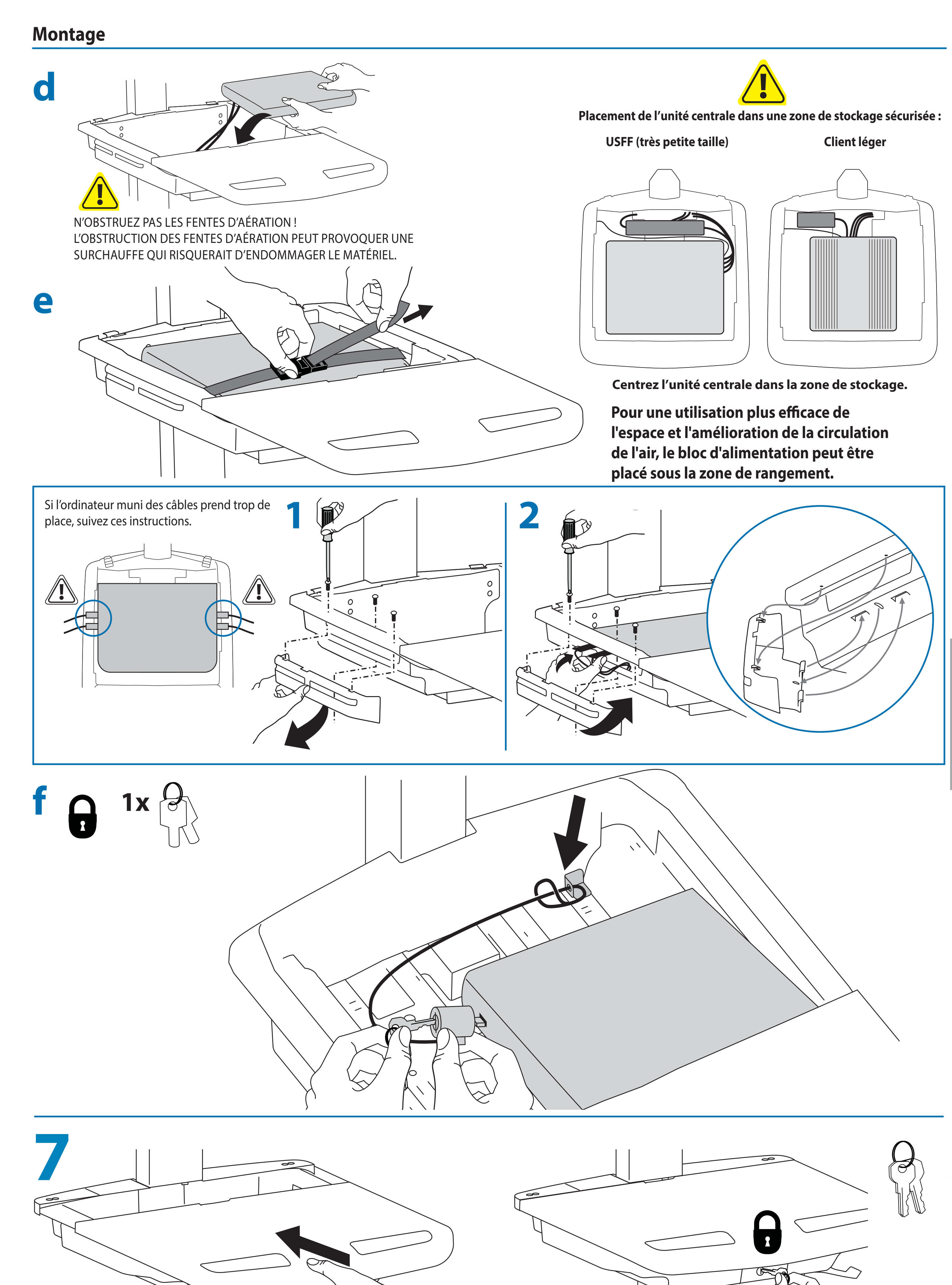
FRANÇAIS

c

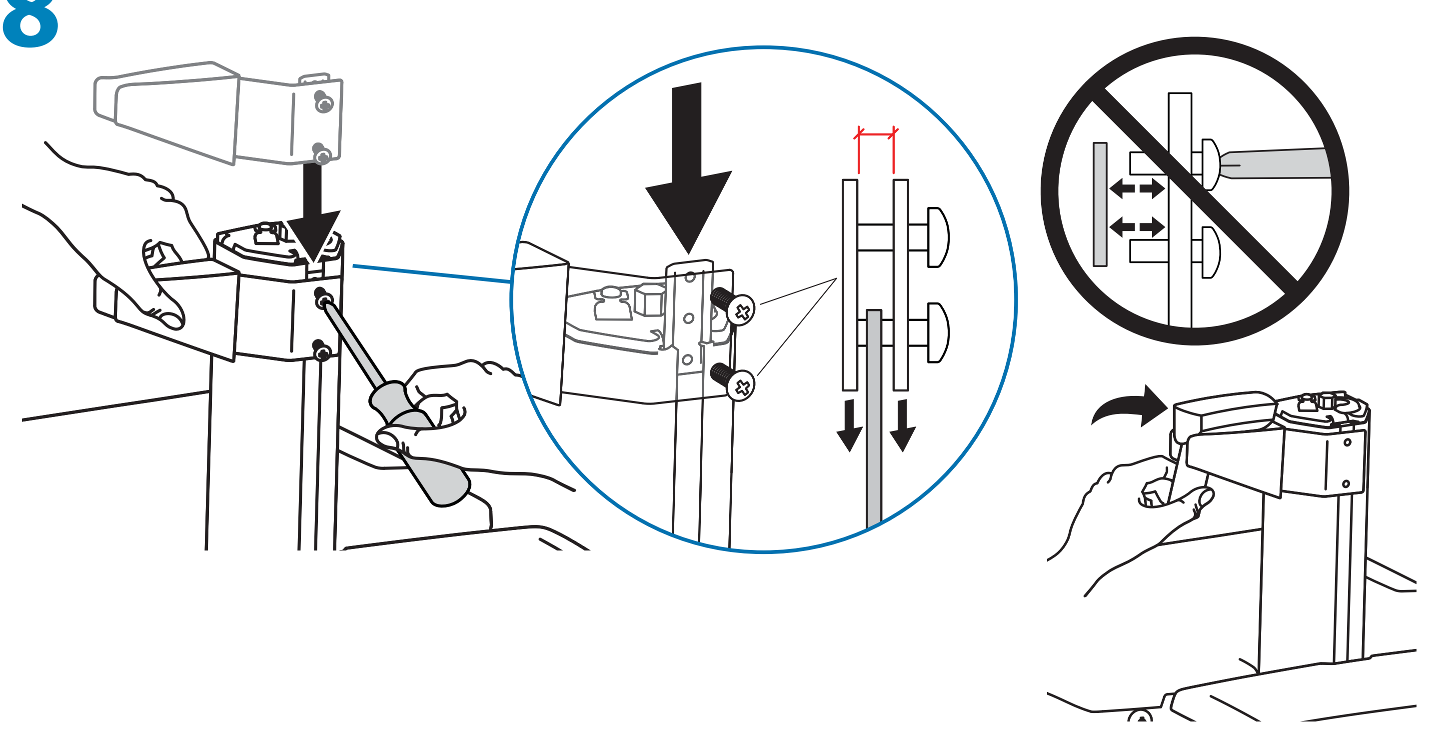
Brancher les câbles d'usine suivants sur l'ordinateur.
USB : Ce câble relie le concentrateur USB à votre ordinateur ; il est utilisé pour alimenter le concentrateur USB, les voyants du clavier et le ventilateur par l'intermédiaire de votre ordinateur. (REMARQUE : votre ordinateur doit être allumé pour que le concentrateur USB, les voyants du clavier et le ventilateur puissent fonctionner.)
StyleLink en option : Ce câble USB relie le système d'alimentation à votre ordinateur pour le logiciel StyleLink. Pour de plus amples informations sur StyleLink, visitez : http://4support.ergotron.com .



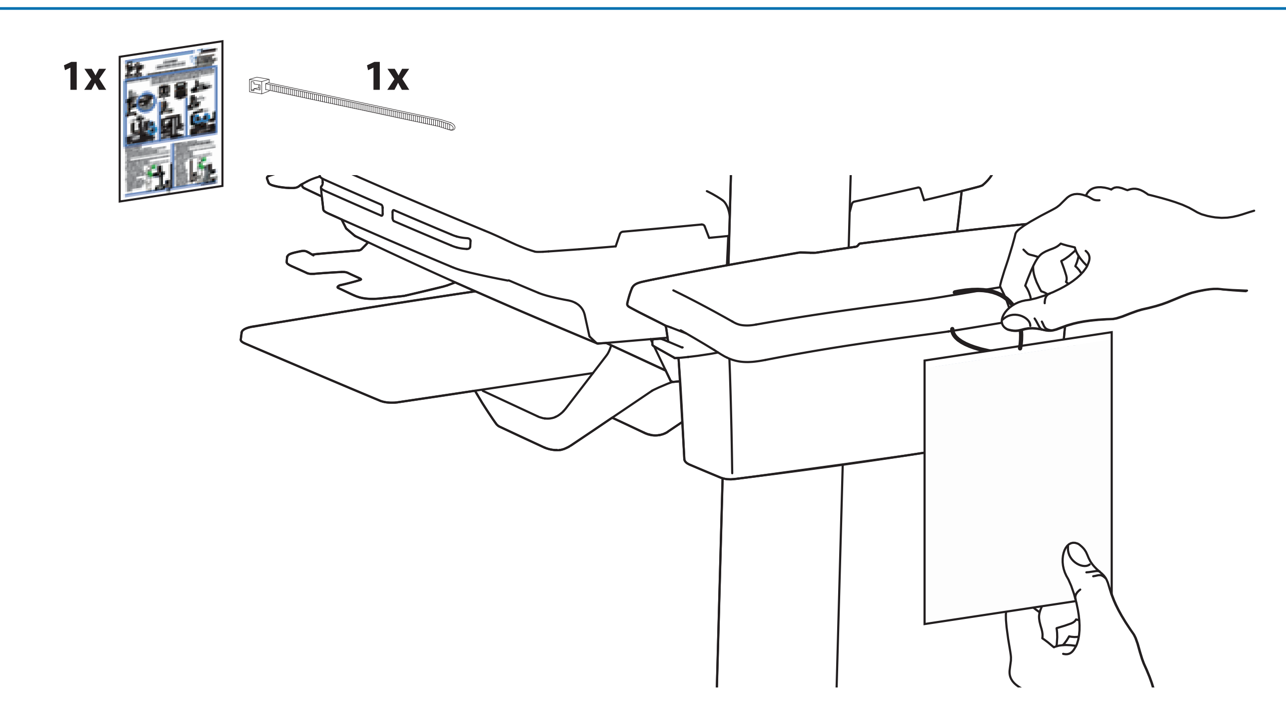
AVERTISSEMENT : le ventilateur doit toujours être en marche lorsque l'ordinateur est allumé. Travailler sur ordinateur sans ventilateur peut conduire à une surchauffe qui diminuerait les performances matérielles.


d
N'OBSTRUEZ PAS LES FENTES D'AÉRATION !
L'OBSTRUCTION DES FENTES D'AÉRATION PEUT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE QUI RISQUERAIT D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL.
Placement de l'unité centrale dans une zone de stockage sécurisée :
USFF (très petite taille)
Client léger
Centrez l'unité centrale dans la zone de stockage.
e
Pour une utilisation plus efficace de l'espace et l'amélioration de la circulation de l'air, le bloc d'alimentation peut être placé sous la zone de rangement.
Si l'ordinateur muni des câbles prend trop de place, suivez ces instructions.
1
2
f
1x
7
FRANÇAIS

8



9



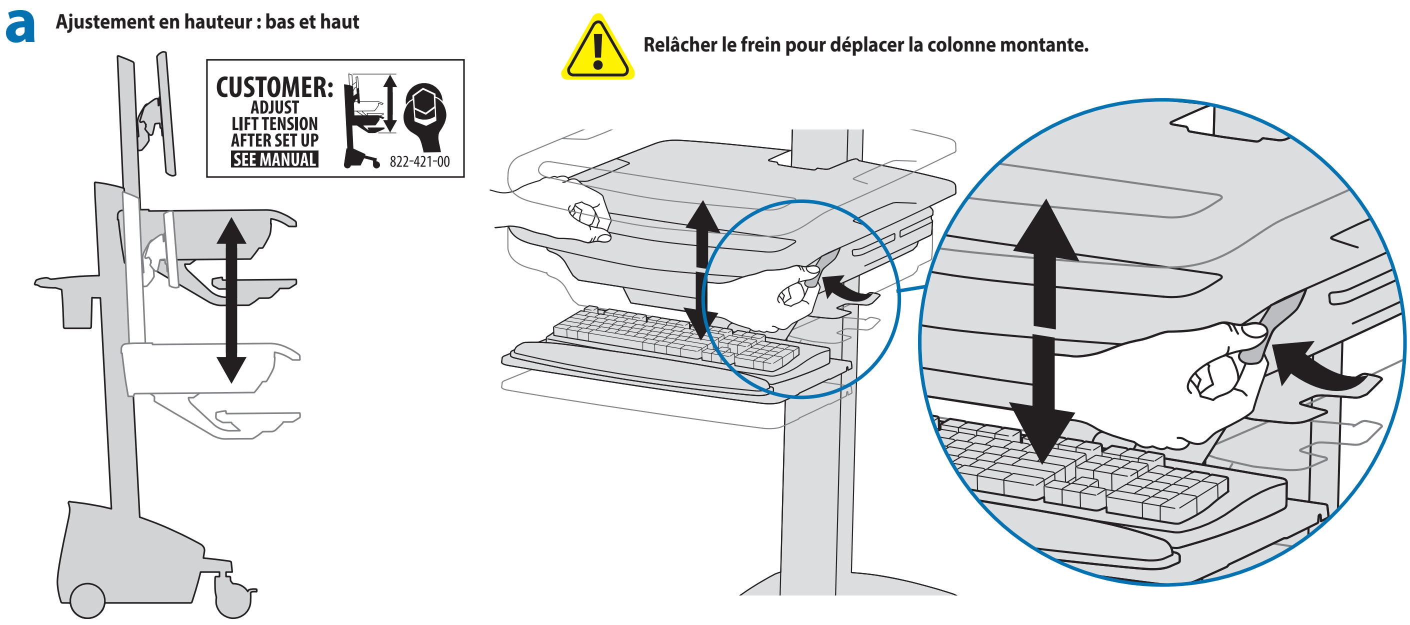


10

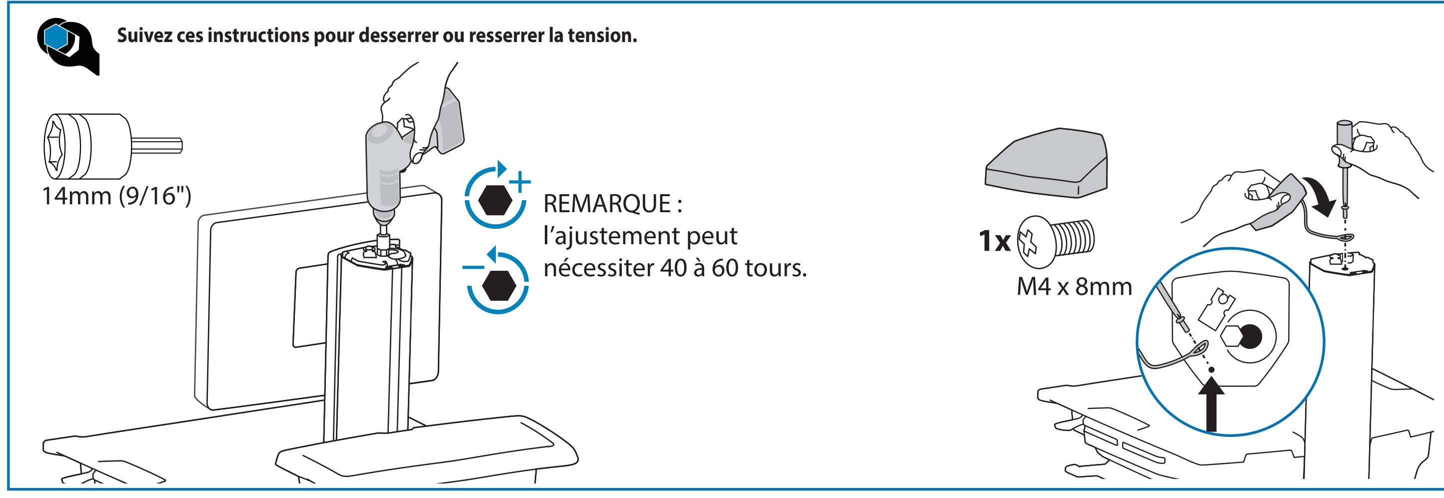
Il est important que vous fixiez ce produit par rapport au poids du matériel installé, comme l’indiquent les étapes suivantes. À chaque fois que vous ajoutez ou que vous retirez du matériel de ce produit, et que le poids du matériel change, répétez ces étapes d’ajustement pour garantir la sécurité et une utilisation optimale.
Les réglages doivent s'effectuer facilement et sans forcer dans toutes les positions et rester en place une fois réalisés. Si les réglages sont difficiles à effectuer et ne restent pas en position, suivez les instructions pour desserrer ou resserrer la tension afin que les mouvements soient plus aisés. Selon le produit que vous utilisez et le réglage, il faut parfois effectuer plusieurs tours de vis avant de remarquer une différence.

a Ajustement en hauteur : bas et haut

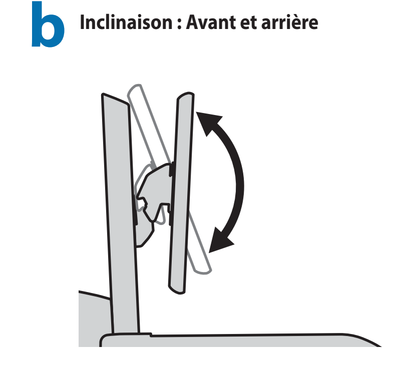
Relâcher le frein pour déplacer la colonne montante.



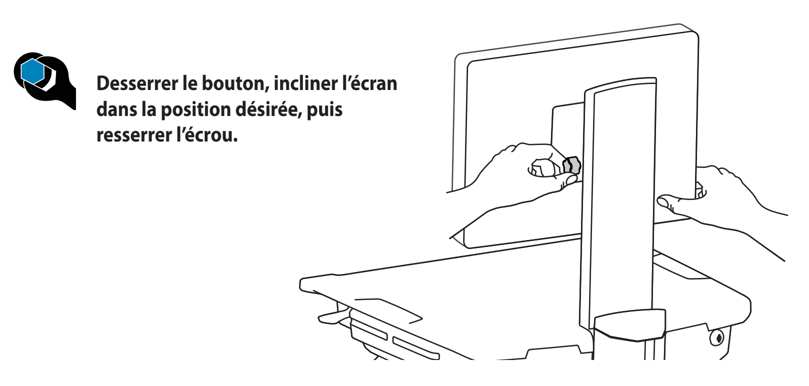
Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.



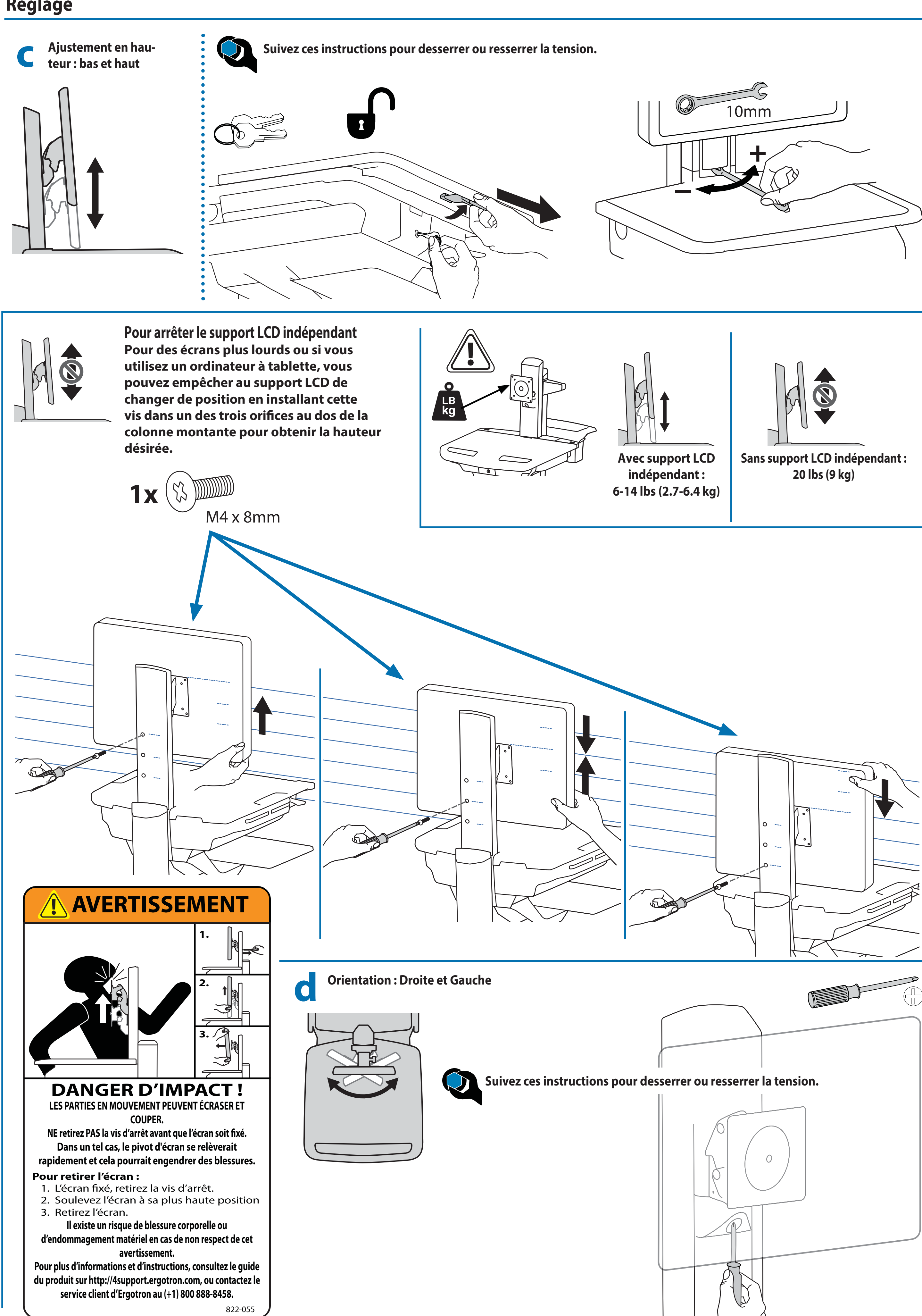
b Inclinaison : Avant et arrière



Desserrer le bouton, incliner l’écran dans la position désirée, puis resserrer l’écrou.

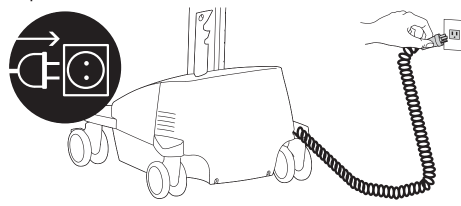


FRANÇAIS

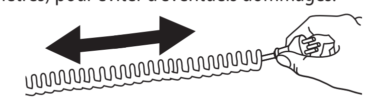

c
Ajustement en hauteur : bas et haut
Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
10mm
+
–
Pour arrêter le support LCD indépendant
Pour des écrans plus lourds ou si vous utilisez un ordinateur à tablette, vous pouvez empêcher au support LCD de changer de position en installant cette vis dans un des trois orifices au dos de la colonne montante pour obtenir la hauteur désirée.
1x
M4 x 8mm
LB
kg
Avec support LCD indépendant : 6-14 lbs (2.7-6.4 kg)
Sans support LCD indépendant : 20 lbs (9 kg)
FRANÇAIS
AVERTISSEMENT
1.
2.
3.
DANGER D'IMPACT !
LES PARTIES EN MOUVEMENT PEUVENT ÉCRASER ET COUPER.
NE retirez PAS la vis d'arrêt avant que l'écran soit fixé. Dans un tel cas, le pivot d'écran se relèverait rapidement et cela pourrait engendrer des blessures.
Pour retirer l'écran :
1. L'écran fixé, retirez la vis d'arrêt.
2. Soulevez l'écran à sa plus haute position
3. Retirez l'écran.
Il existe un risque de blessure corporelle ou d'endommagement matériel en cas de non respect de cet avertissement.
Pour plus d'informations et d'instructions, consultez le guide du produit sur http://4support.ergotron.com, ou contactez le service client d'Ergotron au (+1) 800 888-8458.
822-055
d
Orientation : Droite et Gauche
Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.

11 Sous tension initiale/charge de la batterie (le temps de charge est d'environ 2.5 heures)

a Brancher le câble d'alimentation du chariot dans la prise murale.

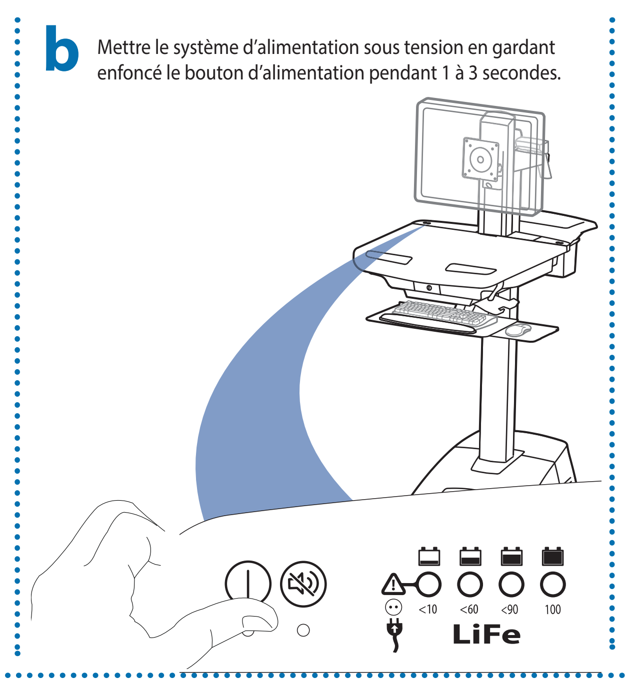


Ne pas tirer sur le cordon sur plus de 8 pieds (2,5 mètres) pour éviter d'éventuels dommages.



ATTENTION : Il n'y pas de bouton On/Off sur cet équipement ; seul le cordon d'alimentation secteur permet de le mettre hors tension. La prise secteur doit être facilement accessible et installée à proximité de l'équipement.

b Mettre le système d'alimentation sous tension en gardant enfoncé le bouton d'alimentation pendant 1 à 3 secondes.



c En laissant le cordon d'alimentation du chariot branché dans la prise murale, attendre que le chariot soit chargé à 100 %. (Le temps de charge est d'environ 2.5 heures)



Cette interface du système d'alimentation vous avertit du pourcentage de charge restant dans la batterie du chariot par une série de lumières rouges, jaunes ou vertes clignotantes ou permanentes et par une alarme qui émettra un bip sonore lorsque la charge tombera au-dessous de 10 %. Souvenez vous, la batterie doit être chargée à 100 % tous les jours, et vous pouvez utiliser le chariot pendant la charge, il faut donc le brancher le plus souvent possible pour éviter d'avoir une panne électrique !
NOTE : mettez l'écran en mode de veille pour optimiser la durée de la batterie.

La batterie est chargée à 100 %.
La lumière clignote lorsque la batterie est en train de charger (le câble d'alimentation branché dans la prise murale.) Laisser la batterie se charger jusqu'à ce que le voyant arrête de clignoter. Une fois que le voyant ne clignote plus, vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation du mur. Vous pouvez utiliser le chariot pendant la charge.

La charge de la batterie est inférieure à 90 %.

La charge de la batterie est inférieure à 60 %.

La charge de la batterie est inférieure à 10 % et l'alarme émet un bip sonore. Le voyant est orange puis devient rouge lorsque la charge de la batterie passe en dessous du seuil de 5 %. Brancher le cordon d'alimentation et charger jusqu'à 100 % ! Vous pouvez utiliser le chariot pendant la charge.

Bouton de sourdine de l'alarme. En appuyant sur ce bouton, vous mettez temporairement l'alarme en sourdine. Lorsque la charge de la batterie est inférieure à 5 %, le mode sourdine de l'alarme ne fonctionne que pendant une minute.

Bouton d'alimentation pour les prises de système d'alimentation internes. Appuyer sur ce bouton permet de mettre sous/hors tension les composants branchés dans les prises internes.

100
<90
<60
<10
LiFe

Si la batterie est entreposée trop longtemps sans être rechargée, ses composants électroniques internes peuvent provoquer une baisse de tension trop importante. Dans ce cas, le système d'alimentation se met en mode de récupération par faible charge quand il est connecté à une source d'alimentation.

- Durant le processus de récupération par faible charge, ce voyant clignotera en vert.
- Ce voyant sera vert.
- Ce voyant clignotera en rouge.

Une fois ce processus terminé, le système d'alimentation reprendra une charge normale. Si le processus de récupération par faible charge prend plus de 45 minutes, contactez le service client d'Ergotron.

Lorsque ce voyant est allumé, il indique que l'alarme est activée et qu'elle émettra un bip sonore lorsque la charge de la batterie sera inférieure à 30 %. Pour plus de détails sur l'activation et la désactivation de l'alarme, contactez le service client d'Ergotron.

Lorsque ce voyant est allumé, il indique que le système d'alimentation est sous tension. Lorsqu'il est éteint, le système d'alimentation est hors tension.

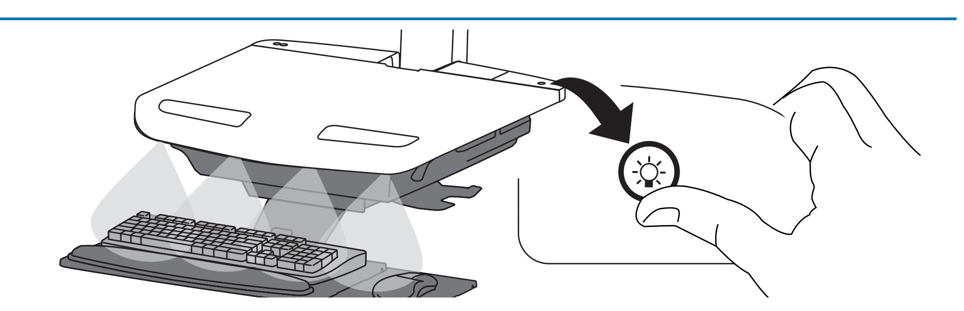
Si d'autres voyants clignotent en rouge/vert, cela peut indiquer une défaillance du système d'alimentation. Le cas échéant, contactez le service client d'Ergotron.
REMARQUE : si le chariot est fréquemment utilisé alors que la charge de la batterie est inférieure à 10 %, vous réduirez de manière significative la durée de vie de votre batterie.

FRANÇAIS

12 Lumière du clavier

1. Allumer l'ordinateur.
2. Test Keyboard Light.

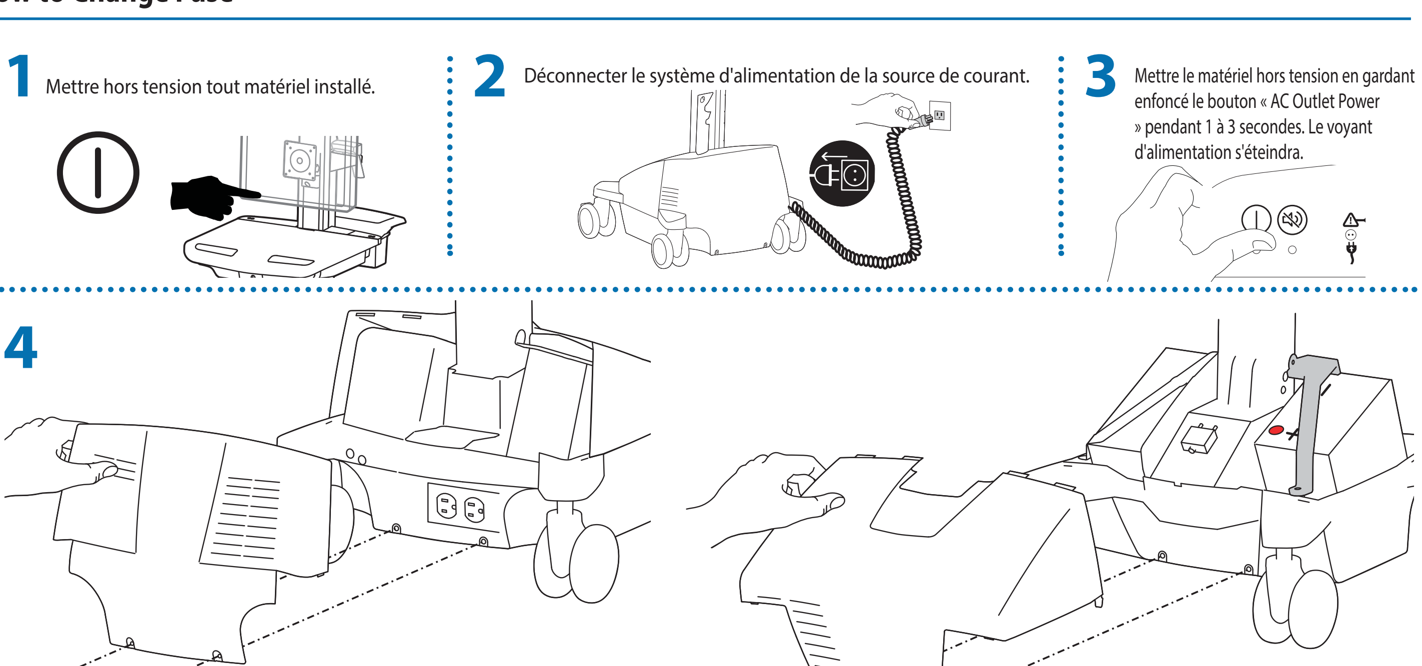
Si la lumière du clavier n'est pas éteinte manuellement, elle s'éteint automatiquement après 15 minutes.



1 Mettre hors tension tout matériel installé.

2 Déconnecter le système d'alimentation de la source de courant.

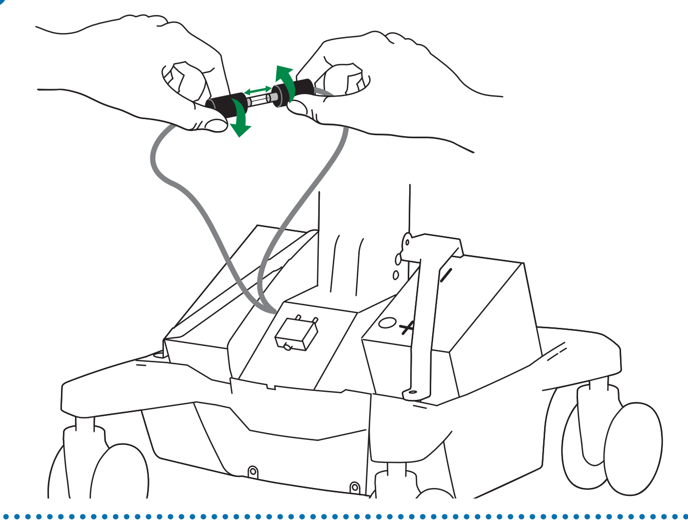
3 Mettre le matériel hors tension en gardant enfoncé le bouton « AC Outlet Power » pendant 1 à 3 secondes. Le voyant d'alimentation s'éteindra.



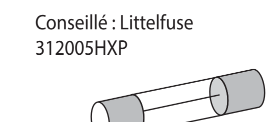
4



5 **Fusible de 5 A**

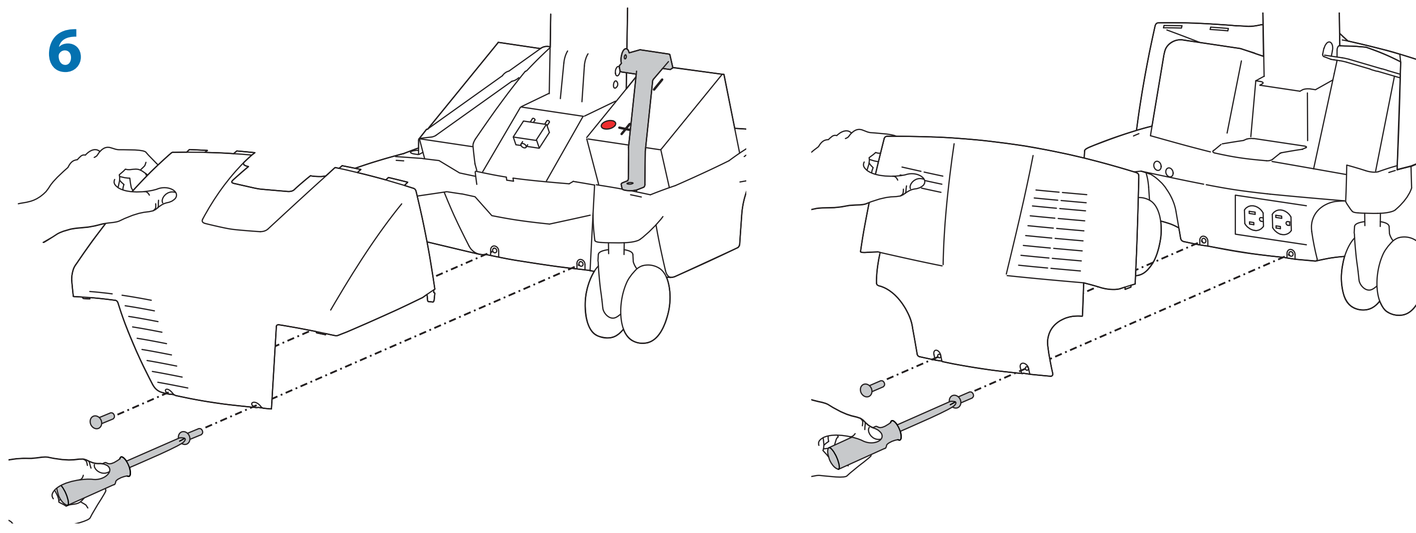


Conseillé : Littelfuse 312005HXP



CALIBRE DU FUSIBLE	
TENSION	250 V
COURANT	5 A
VITESSE OPÉRATIONNELLE	EFFET RAPIDE
CAPACITÉ DE COUPURE	200 A à 250 VCA ; 10 000 A à 125 VCA

6



FRANÇAIS

Changement des batteries du système d'alimentation



⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

• N'échangez PAS les câbles des batteries. Cela provoquerait la formation d'un arc et le déclenchement du disjoncteur.
• Veillez à ne pas enlever ou remplacer les batteries pendant que le chariot se trouve dans un emplacement riche en oxygène ou dangereux. Cela pourrait causer la formation d'un arc et provoquer une combustion.
ATTENTION : pour éviter tout risque de choc électrique lors du remplacement de la batterie :
• Retirez le câble noir (-) de la borne avant de retirer le câble rouge (+) de la borne.
• Connectez le câble rouge (+) à la borne avant de connecter le câble noir (-) à la borne.
REMARQUE
• Seules les batteries recommandées par Ergotron peuvent être utilisées avec le StyleView Power System.
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le service client d'Ergotron.
• Ne jetez pas la batterie au lithium aux ordures.
Recyclez la batterie conformément aux réglementations locales.
Veuillez noter que l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA) classe les batteries au lithium dans la catégorie « Déchets universels ».
Les exigences concernant l'expédition de « Déchets universels » sont disponibles sur le site web de l'EPA à l'adresse www.epa.gov.

⚠ AVERTISSEMENT

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Le module d'alimentation est configuré pour une
Batterie au lithium de 40 Ah.
Seule la batterie suivante est compatible avec ce système :

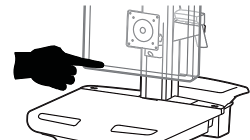
Batterie Valence modèle numéro : U1-12RT REV2Numéro de pièce Ergotron : 910-434

L'installation de toute batterie autre que la batterie Valence indiquée ci-dessus rendra nulle la garantie du produit et entraînera le dysfonctionnement du système d'alimentation. Si vous ne vous conformez pas à cette précaution d'utilisation, les batteries et le module d'alimentation risquent d'être sérieusement endommagés, ce qui pourrait provoquer un incendie. Pour plus de détails, contactez Ergotron au 1 800 888 8458.

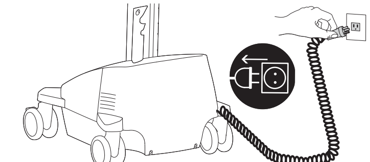
822-610



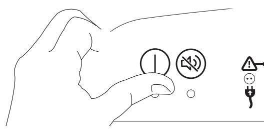

1 a Mettre hors tension tout matériel installé.



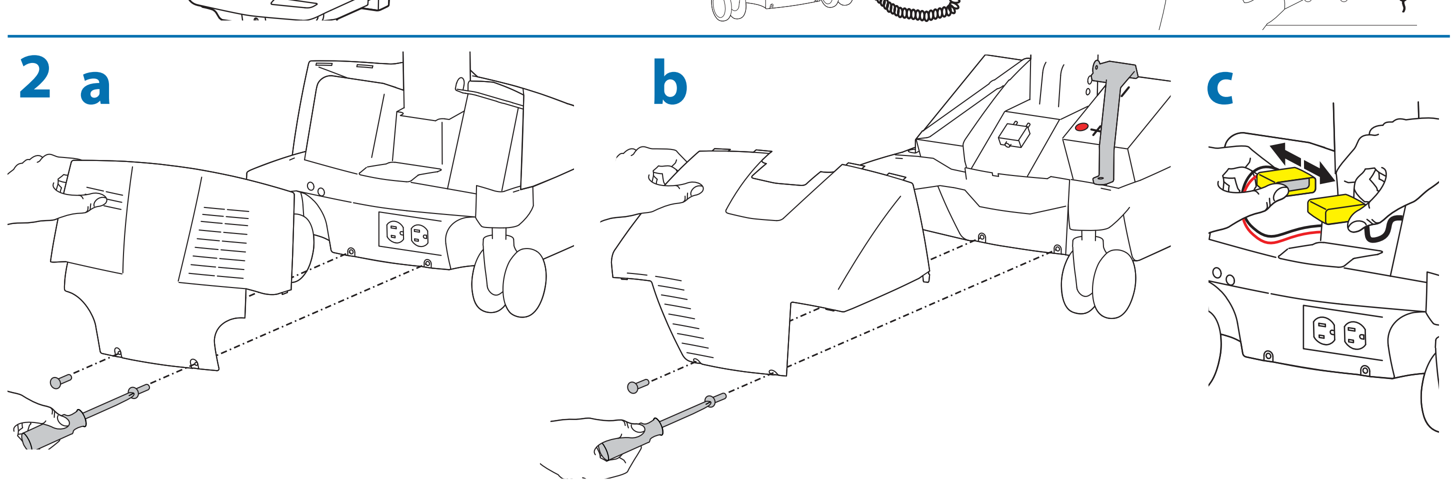
b Déconnecter le système d'alimentation de la source de courant.



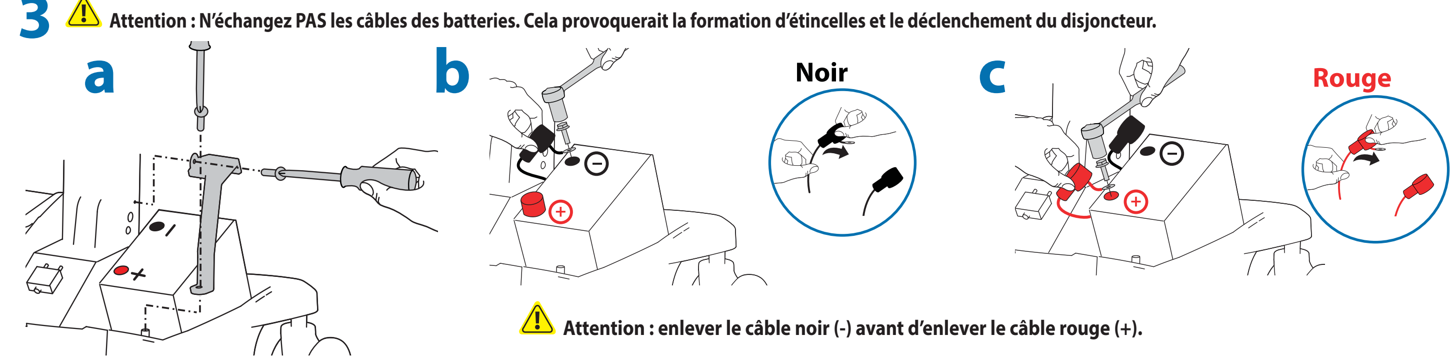
c Mettre le matériel hors tension en gardant enfoncé le bouton « AC Outlet Power » pendant 1 à 3 secondes. Le voyant d'alimentation s'éteindra.



2 a b c

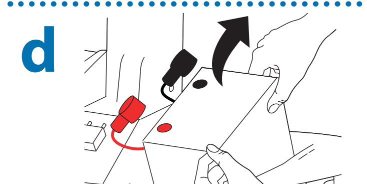


3 ⚠ **Attention : N'échangez PAS les câbles des batteries. Cela provoquerait la formation d'étincelles et le déclenchement du disjoncteur.**



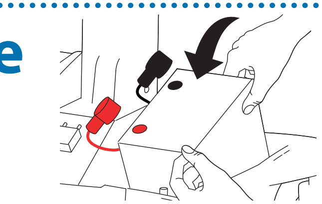
⚠ **Attention : enlever le câble noir (-) avant d'enlever le câble rouge (+).**

d

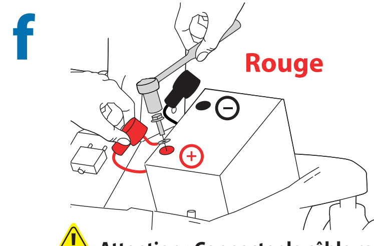




e



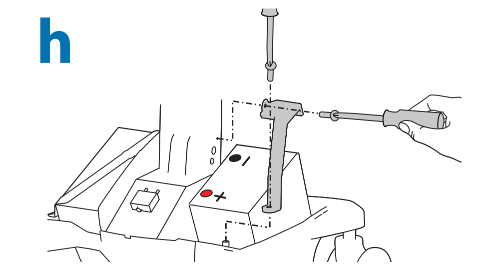
f



g

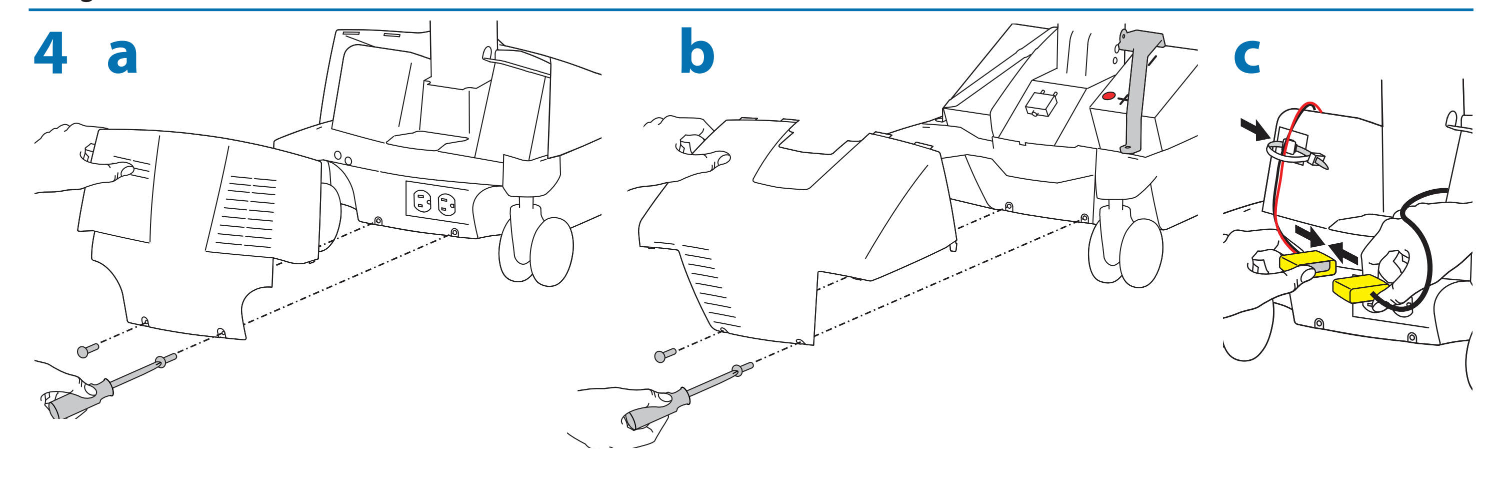
Noir

h



⚠ **Attention : Connecter le câble rouge (+) avant de connecter le câble noir (-).**

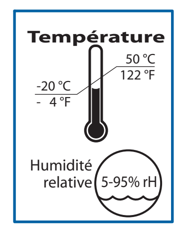
FRANÇAIS



5 **Suivre les instructions concernant l'alimentation initiale lors du chargement/déchargement de la batterie aux étapes a, b, c.**

Instructions concernant le stockage du chariot

Stockage : la batterie doit être entièrement chargée avant le stockage et rechargée au minimum tous les 90 jours.

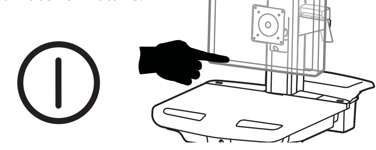


Rangement

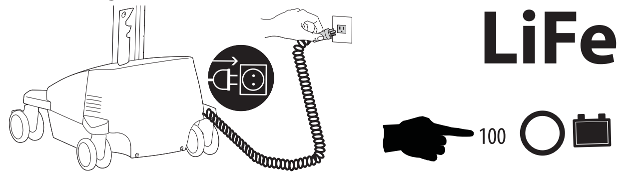
• La température recommandée pour le stockage du chariot est de 25 ºC (77 ºF). À cette température, la perte de capacité liée à l'âge de la batterie est minimisée. Les températures minimale et maximale de stockage sont respectivement de -20 ºC (-4 ºF) et 50 ºC (122 ºF). Humidité relative recommandée pour le stockage : de 5 à 95 %.

FRANÇAIS

1 Mettre hors tension tout matériel installé.

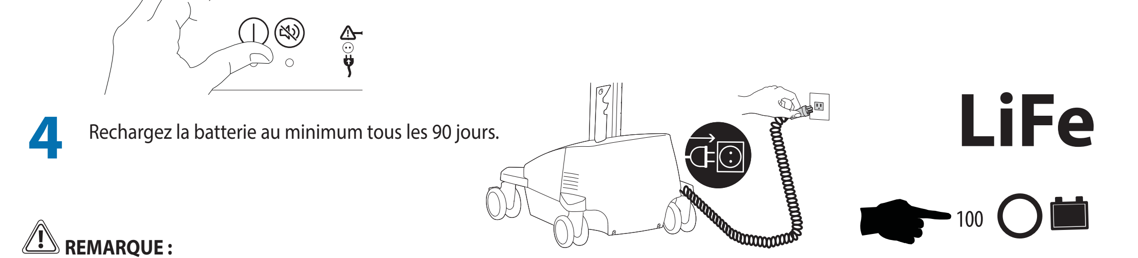


2 Brancher le cordon d'alimentation dans une prise murale pour charger complètement la batterie (tous les voyants seront illuminés). Le système d'alimentation doit être à pleine charge avant d'être rangé !



3 Une fois la batterie complètement chargée, mettre le système d'alimentation hors tension.
Mettre le matériel hors tension en gardant enfoncé le bouton « AC Outlet Power » pendant 1 à 3 secondes. Le voyant d'alimentation s'éteindra.

4 Rechargez la batterie au minimum tous les 90 jours.



REMARQUE :

la garantie de batteries à pleine charge et laissées inutilisées durant plus de trois (3) mois consécutifs devient automatiquement nulle.

La garantie de batteries complètement déchargées et laissées inutilisées durant plus de trois (3) jours successifs devient automatiquement nulle.

Si la batterie est conservée trop longtemps sans être rechargée, ses composants électroniques internes peuvent provoquer une baisse de la tension à un niveau dangereux. Le cas échéant, le système d'alimentation se mettra en mode de récupération par faible charge lorsque connecté à une source d'alimentation. Une fois ce processus terminé, le système d'alimentation reprendra une charge normale. Si le processus de récupération par faible charge prend plus de 45 minutes, contactez le service client d'Ergotron.

Ergonomie

Travail

personnalisé à la taille voulue

1 Régler l'écran à un pouce (2,54 cm) au-dessous du niveau des yeux – Relâcher le frein et faire monter ou descendre la colonne montante à la hauteur désirée.

2 Incliner l'écran pour un visionnage en tout confort et pour réduire la fatigue des yeux et du cou.

3 Avancer le plateau du clavier et positionner le plateau de souris et le range souris sur la droite ou sur la gauche.

4 Travailler avec les coudes à 90° pour minimiser la fatigue du muscle.

5 Si la colonne monte ou descend avec difficulté, ou si elle ne reste pas en place, consulter les instructions d'ajustement du manuel.

6 Laissez la batterie en charge !
Les chariots alimentés doivent être branchés le plus souvent possible pour charger la batterie.

Déplacement

rangez - avant de bouger

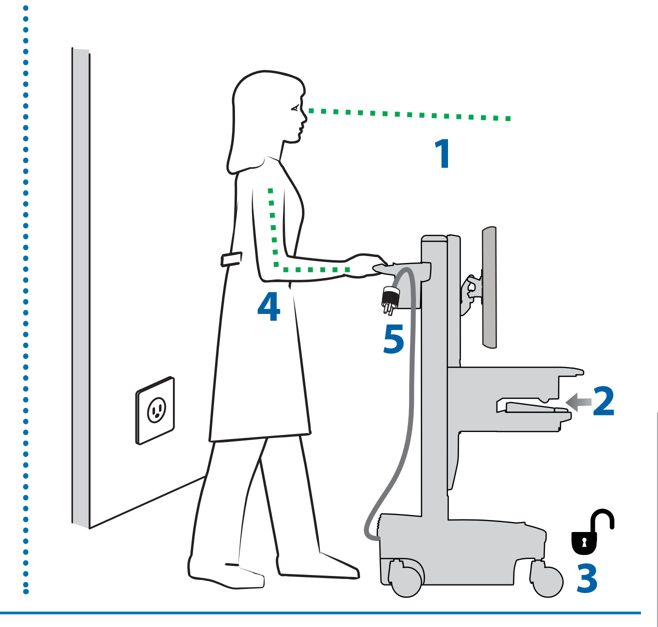
1 Durant le fonctionnement normal, relâcher le frein et abaisser la surface de travail en position la plus basse pour une stabilité optimale et voir votre chemin.

2 Ranger les plateaux, la souris, le scanner et les autres accessoires.

3 Débloquer les deux roulettes à l'avant.

4 Pousser le chariot par l'arrière avec les coudes à 90° pour optimiser le contrôle et minimiser la fatigue.

5 Ne courez pas !
Avant tout déplacement, vérifier que le cordon soit débranché et accroché au panier. Souvenez-vous de charger la batterie à 100 % tous les jours !



FRANÇAIS

Entretien et sécurité

Liste des symboles de danger

La signification des symboles apparaissant dans ce guide, sur le chariot ou sur le système d'alimentation
Ces symboles vous avertissent de conditions de sécurité qui nécessitent votre attention. Vous devriez être capable de reconnaitre et comprendre la signification des situations dangereuses suivantes si vous les avez rencontrées avec le chariot ou dans la documentation du chariot (c.-à-d., le guide de références).

Symbole	Mot signal/ Couleur	Degré de danger
	DANGER	Indique une situation de danger imminent qui, si non évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation de danger potentiel qui, si non évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.
	ATTENTION	Indique une situation de danger potentiel qui, si non évitée, pourrait entraîner une blessure mineure ou limitée.
	ATTENTION	Utilisé sans le symbole d'avertissement de danger indique une situation de danger potentiel qui, si non évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.
	Mode d'emploi	Respectez les consignes d'utilisation.
	Mode d'emploi	Respectez les consignes d'utilisation.
	ALIMENTATION	ALLUMÉ/ÉTEINT (appuyer–appuyer) REMARQUE : Chacune des positions ALLUMÉ/ÉTEINT est stable.



MISE AU REBUT DU MATÉRIEL ET DES ACCESSOIRES

1. Veuillez mettre toutes les piles au rebut en respectant la réglementation locale.
2. Toutes les pièces électroniques doivent être recyclées dans le cadre d'un système de recyclage prévu à cet effet.
3. Les plastiques et métaux restants peuvent être recyclés auprès d'une entreprise de recyclage commercial.

Nettoyage et entretien

Les procédures suivantes ne sont pas garanties pour le contrôle des infections. Le responsable du contrôle des infections de l'hôpital ou l'épidémiologiste doit être consulté à l'égard des procédures de nettoyage.

 Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas exposer les composants électriques à de l'eau, à des solutions nettoyantes ou à d'autres liquides potentiellement corrosifs.

Ne pas immerger le chariot ou ses composants dans un liquide et ne pas laisser de liquide couler dans le chariot. Nettoyer toutes les surfaces avec un tissu humide immédiatement après utilisation. Bien sécher après nettoyage.

 Ne pas utiliser de produits inflammables sur les surfaces du chariot en raison de la proximité avec le système d'alimentation électrique.

Tous les composants peints et plastiques du chariot peuvent être nettoyés avec la plupart des solutions communément utilisées, diluées et non abrasives comme les composés d'ammoniac quaternaires, les nettoyants enzymatiques ammoniaqués, la javel et les solutions à base d'alcool.

- Les marques de stylo, de marqueur permanent et de marqueur effaçable à sec peuvent être effacées avec de l'alcool isopropylique à 91 % et un tissu doux.
- Les tâches d'iode peuvent être retirées avec des produits nettoyants communs et un tissu doux.
- Ne jamais utiliser de la laine d'acier ou d'autres matières abrasives qui endommageraient la finition de la surface.
- N'utilisez pas de solvants forts comme le trichloroéthylène ou l'acétone. Ces solvants endommageraient la finition de la surface.

Il est recommandé que toute solution de nettoyage soit testée sur une petite surface cachée pour vérifier que le produit soit approprié.

Ajustement, Révision, Remplacement - NE PAS essayer d'ajuster, de réviser ou de remplacer les pièces du chariot StyleView à moins que vous ne suiviez un document approuvé par Ergotron (c'est-à-dire les instructions d'installation). Seul Ergotron, Inc. ou un organisme agréé par Ergotron peut ajuster, réviser ou remplacer les composants du chariot StyleView. Si un composant du chariot est perdu ou endommagé, le chariot ne doit pas être utilisé. Contacter immédiatement le service client d'Ergotron pour commander une pièce de rechange.

Câbles - Garder les câbles bien rangés sur le chariot (diverses possibilités vous sont proposées pour cela). Les longueurs de câbles doivent être correctement acheminées pour ne pas gêner les composants amovibles. Voir la section sur l'acheminement des câbles dans ce guide ou contacter le service client d'Ergotron pour plus d'informations.

Roulettes - Contrôler périodiquement les roulettes pour vérifier qu'elles soient propres pour garantir un déplacement fluide. Eviter de déplacer le chariot sur des surfaces irrégulières, sales ou endommagées.

Matériel du client- Vérifier que votre matériel soit équilibré et correctement fixé au chariot. Ne pas repositionner les composants du chariot sur la colonne ou la tour à moins que vous ne suiviez les instructions d'installation. Un positionnement trop haut/bas des composants du chariot sur la colonne montante peut créer une condition instable et provoquer des dommages matériels ou des blessures corporelles. Contacter le service client d'Ergotron pour plus d'informations sur le positionnement des composants du chariot.

AVERTISSEMENT : En de rares occasions, si le système d'alimentation et les dispositifs de protection de la batterie tombent en panne, la batterie peut subir une surcharge et parfois devenir extrêmement chaude, au point de faire fondre le plastique et de libérer de la fumée. Si la batterie commence à fumer ou à fondre :

- Débranchez le chariot ou, si possible, déconnectez immédiatement la batterie du système d'alimentation.
- Placez le chariot dans un endroit bien ventilé.
- Utilisez un extincteur au dioxyde de carbone, à poudre ou tout autre extincteur à mousse approprié en direction de la batterie.

Si aucun extincteur d'incendie n'est disponible, utilisez de grandes quantités d'eau ou recouvrez la batterie de sable.

En cas d'exposition aux contenus de la batterie, consultez immédiatement un médecin et suivez les instructions suivantes :

La vapeur libérée par la batterie est irritante pour les yeux, la peau, les muqueuses et les voies respiratoires. Elle peut entraîner des nausées, des vertiges et des migraines.

En cas de contact direct avec l'électrolyte de la batterie :

- Rincez immédiatement les yeux avec une grande quantité d'eau pendant au moins 15 minutes.
- Rincez abondamment les mains ou toute autre partie du corps exposée avec de l'eau.
- Retirez immédiatement les vêtements contaminés et lavez-les.

Dans tous les cas, consultez immédiatement un médecin !

Alertes de sécurité associées à ce produit

Les Avertissements/Précautions apparaissent dans ce guide ou sur le chariot :

NOTE : le non-respect de ces instructions peut conduire à des blessures corporelles ou à l'endommagement du matériel.

ATTENTION : le frein de la colonne aide à stabiliser la surface de travail et le plateau du clavier durant l'utilisation MAIS IL N'AUGMENTE pas la capacité de charge. NE PAS charger la colonne montante avec du matériel dont le poids total dépasserait la capacité maximum spécifiée par Ergotron. Pour un fonctionnement optimal, testez et si nécessaire réajustez la tension lorsque le poids monté sur la colonne change (quand du matériel est ajouté/retiré). Suivre la procédure d'ajustement « Réglage de la tension de la colonne montante ».

ATTENTION : ne pas utiliser le chariot StyleView si des composants sont perdus ou endommagés ! Ne pas retirer, modifier ou remplacer de composants du chariot sans l'accord préalable d'Ergotron. Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation et le fonctionnement du chariot, contactez le service client d'Ergotron.

ATTENTION : NE PAS serrer excessivement les fixations. Un serrage excessif peut endommager votre équipement.

AVERTISSEMENT : danger : le mécanisme d'élévation de la surface de travail est sous tension et se lève rapidement, tout seul, dès que le matériel est retiré. Pour cette raison, NE PAS retirer votre matériel à moins que la surface de travail n'ait été mise à la position la plus élevée de la tour ! Risque de blessure corporelle ou d'endommagement matériel en cas de non respect de cette instruction. Lorsque vous déplacez le chariot, réglez le mécanisme d'élévation de la surface de travail sur la tension la plus basse.

ATTENTION : NE PAS desserrer, serrer ou retirer d'écrou ou de boulon sur la colonne ou le haut de la tour. La manipulation des écrous et des boulons peut déstabiliser le chariot, provoquant un endommagement matériel et/ou des blessures corporelles.

ATTENTION : relâcher le frein avant de bouger la surface de travail ! Le déplacement de la surface de travail pendant que le frein est bloqué peut causer des dommages sérieux à la colonne.

AVERTISSEMENT : au cas où votre chariot StyleView doit être réparé, contacter immédiatement le service client d'Ergotron. La réparation du chariot ne peut être accomplie que par Ergotron, Inc. ou par un agent agréé d'Ergotron.

AVERTISSEMENT : ce chariot n'est pas destiné à une utilisation dans un environnement mixte (inflammable/anesthésique) ou riche en oxygène.

Configuration et sécurité

Ne connecter aucune autre prise multiple et aucune rallonge au système médical.

Pour toute utilisation dans un système électrique médical, connectez uniquement l'équipement conforme aux normes CEI, ISO, UL/ANSI ou CSA qui sont pertinentes à l'équipement utilisé.

Risque de choc ou de blessure lors de connexion d'équipement non médical fourni comme partie intégrante d'un système, effectuée directement dans la prise murale alors que l'équipement non médical est destiné à être alimenté par la prise multiple.

Risque de choc ou de blessure lors de la connexion d'un équipement qui n'aurait pas été fourni comme partie intégrante d'un système médical à une prise multiple.

Contrôle et entretien périodiques recommandés			
Composant	Action	Fréquence	Par qui
Câbles IU, Ethernet, USB	Vérifier qu'il n'y a pas d'usure, de pincements ou de mauvais connecteurs	Chaque mois	Tout utilisateur
Ventilateur sur le côté du compartiment de l'unité centrale	Vérifier qu'il n'y a pas de poussière au niveau des branchements, aspirer si nécessaire à l'aide d'un aspirateur qui ne génère PAS de décharge électrostatique.	Chaque mois	Tout utilisateur
Roulettes	Vérifier qu'il n'y a pas d'usure ni de débris	Chaque mois	Tout utilisateur
Charge maximale	Vérifier que les charges maximales recommandées ne sont pas dépassées	Chaque jour	Tout utilisateur
Batteries du système d'alimentation	Remplacer la batterie au lithium 1,2	Lorsque performance de la batterie n'atteint plus que 60 % de sa performance initiale	Personnel informatique
Module d'alimentation	Vérifier qu'il n'y a pas de poussière au niveau des branchements, aspirer si nécessaire à l'aide d'un aspirateur qui ne génère PAS de décharge électrostatique.	Chaque mois	Personnel informatique
Distribution électrique de la batterie	Vérifier qu'il n'y a pas d'usure, de craquements, de pincements ou d'autres dommages	Chaque mois	Personnel informatique
Câble extensible	Vérifier qu'il n'y a pas d'usure, de dommages ou d'étirement.	Chaque semaine	Tout utilisateur
1. Veuillez mettre toutes les batteries au rebut en respectant la réglementation locale. 2. Remplacez toujours la batterie avec une batterie Valence approuvée.			



Test de mise à la terre : Pour assurer une mise à la terre en toute sécurité entre le branchement du cordon d'alimentation et les parties métalliques accessibles sur le chariot, nous recommandons d'effectuer le test suivant (non obligatoire) tous les deux ans à l'aide d'un analyseur de sécurité des appareils médicaux calibré. La procédure est la suivante :

1. Débranchez le chariot de la source d'alimentation principale (la prise murale).
2. Supprimez le courant des prises internes du système d'alimentation en appuyant sur le bouton d'alimentation de l'interface de ce système.
3. Configurez le test de mise à la terre en fonction des instructions données par l'analyseur de sécurité des appareils médicaux.
4. Branchez le cordon d'alimentation du chariot sur l'analyseur de sécurité.
5. Retirez le cache pour accéder au point d'ajustement de la tension d'élévation.
6. Branchez la seconde sonde de l'analyseur de sécurité sur le point d'ajustement de la tension d'élévation du chariot.
7. Effectuez le test (25 ampères).
8. Vérifiez que la mise à la terre est inférieure ou égale à 0,2 ohms.
9. Débranchez l'analyseur de sécurité du chariot, replacez le cache sur le point d'ajustement de la tension d'élévation et remettez le chariot en service.

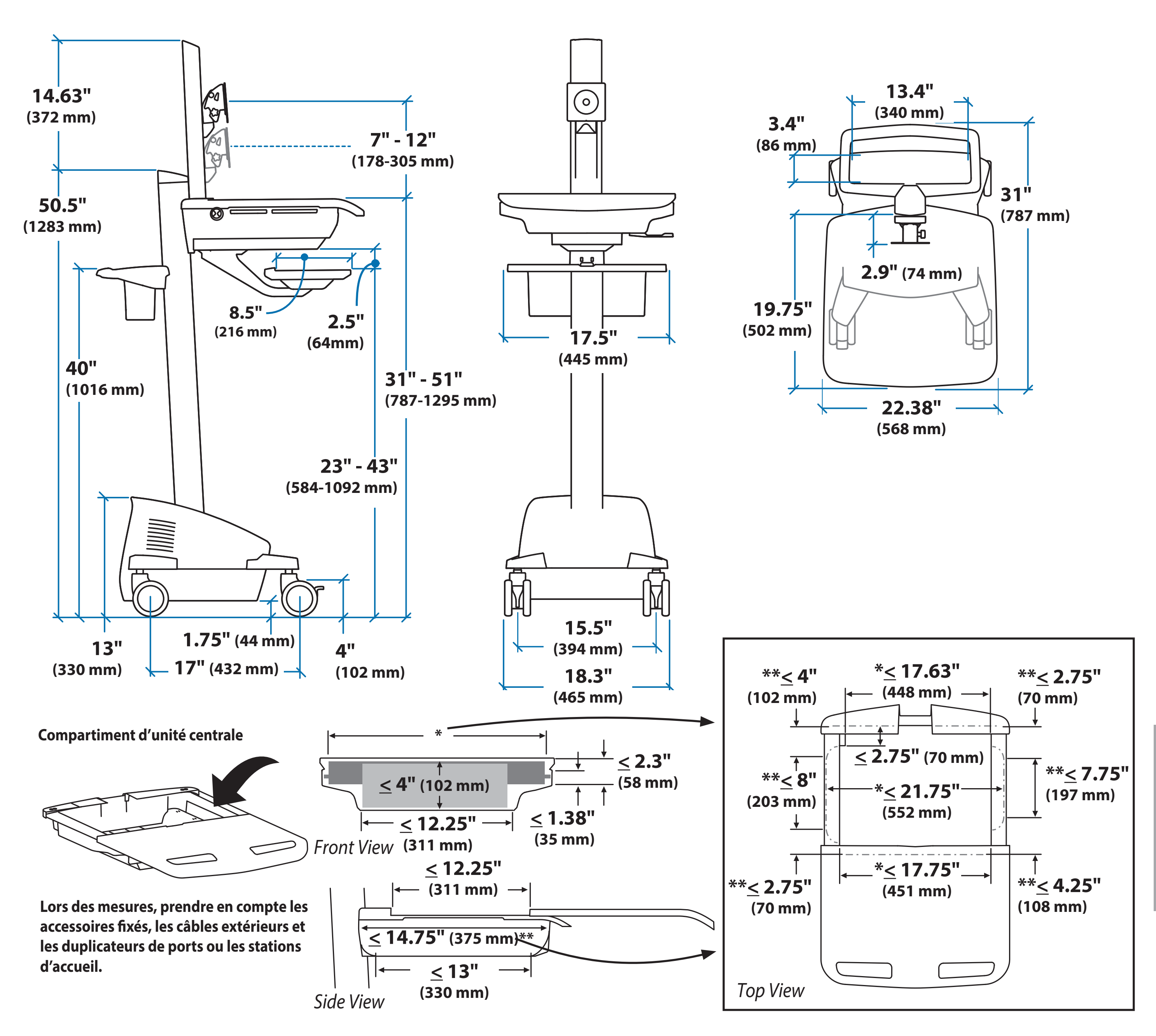
Test de résistance de l'isolation : pour assurer que les câbles de l'alimentation principale sont correctement isolées de la terre, nous recommandons d'effectuer le test suivant (non obligatoire) tous les ans à l'aide d'un analyseur de sécurité des appareils médicaux calibré. La procédure est la suivante :

1. Débranchez le chariot de la source d'alimentation principale (la prise murale).
2. Supprimez le courant des prises internes du système d'alimentation en appuyant sur le bouton d'alimentation de l'interface de ce système.
3. Configurez le test de résistance de l'isolation en fonction des instructions données par l'analyseur de sécurité des appareils médicaux.
4. Branchez le cordon d'alimentation du chariot sur l'analyseur de sécurité.
5. Effectuez le test (500 V).
6. Vérifiez que la résistance de l'isolation est supérieure ou égale à 1 Mohms.
7. Débranchez l'analyseur de sécurité du chariot et remettez le chariot en service.

Instructions et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques		
Le chariot alimenté pour ordinateur est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du chariot alimenté pour ordinateur doit s'assurer que son utilisation est bien faite dans ce type d'environnement.		
Test d'émissions	**Conformité**	**Environnement électromagnétique – instructions**
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le chariot alimenté pour ordinateur utilise une énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. C'est pourquoi ses émissions RF sont très basses et ne sont pas susceptibles de causer des interférences sur le matériel électronique situé dans sa périphérie.
Émissions RF CISPR 11	Classe A	Le chariot alimenté pour ordinateur convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau électrique public de faible voltage qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations du voltage/ Scintillement IEC 61000-3-3	Est conforme	

Instructions et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Le chariot alimenté pour ordinateur est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du chariot alimenté pour ordinateur doit s'assurer que son utilisation est bien faite dans ce type d'environnement.			
Test d'immunité	**IEC 60601 Niveau de test**	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique - instructions**
Décharge électrostatique IEC 61000-4-2	±6 kV pour le contact ±8 kV pour l'air	Est conforme	Le revêtement du sol doit être en bois, en ciment ou en carrelage. Si les sols sont recouverts d'un revêtement synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30%
Surtension électrique rapide/ Explosion IEC 61000-4-3	l±2 kV pour les lignes électriques ±1 kV pour les lignes d'arrivée/de sortie du courant	Est conforme	La qualité de l'alimentation principale doit correspondre à celle utilisée dans un environnement commercial ou hospitalier.
Surtension transitoire IEC 61000-4-5	±1 kV pour le mode différentiel ±2 kV pour le mode commun	Est conforme	La qualité de l'alimentation principale doit correspondre à celle utilisée dans un environnement commercial ou hospitalier.
Chutes du voltage, interruptions courtes et variations du voltage sur les lignes d'arrivée du courant IEC 61000-4-11	<5% du UT (>95 % chute du UT) pour un cycle de 0,5 40 % du UT (>60 % chute du UT) pour 5 cycles 70 % du UT (>30 % chute du UT) pour 25 cycles <5 % du UT (>95 % chute du UT) pour 5 secondes	Est conforme	La qualité de l'alimentation principale doit correspondre à celle utilisée dans un environnement commercial ou hospitalier.
Fréquence industrielle (50/60 Hz) Champ magnétique IEC 61000-4-8	3 A/m	Est conforme	Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent atteindre les niveaux généralement rencontrés dans un environnement commercial ou hospitalier.
Remarque : UT est le voltage du courant alternatif principal avant l'application du niveau de test			

Dimensions



FRANÇAIS

Siège social et ventes Amérique
1181 Trapp Rd.
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

Ventes EMEA
Amersfoort, Pays-Bas
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

Ventes Asie Pacifique
Tokyo, Japon
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Ventes OEM
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com